

In consultatieronde voor formatie nieuw kabinet

Uitbreiding ministersposten op tafel

ORANJESTAD — Het vormen van een coalitie lijkt niet aan bod te komen tijdens de consultatiegesprekken die de gouverneur houdt voor de formatie van een nieuw kabinet. Volgens Mike Eman, leider van AVP die een mega-verkiezingsoverwinning behaalde, kan al op 1 november weer geregeerd worden. “Maar dat ligt natuurlijk grotendeels in de handen van de gouverneur.” Wel op tafel ligt de uitbreiding van de ministersposten.

Reden voor een coalitieregering is er ook niet; AVP behaalde 13 zetels en dat heeft een politieke partij nooit eerder vertoond sinds de Status Aparte van Aruba. Wat er duidelijk wel besproken wordt met de gouverneur is of er meer ministers nodig zijn. Dat blijkt uit het persgesprek dat Eman gisteren na afloop van zijn consultatie met de gouverneur hield. Ook Statenvoorzitter Paul Croes heeft dit laten doorschemeren net als MEP-oppositieleider Evelyn Wever-Croes. Deze laatste heeft al tegen de gouverneur nee gezegd. “Ik ben er tegen in deze crisistijd. Een extra ministerie betekent veel kosten erbij, zeker met het beleid van de afgelopen regering om voor elk ministerie nog 100 coördinatoren aan te nemen.”

Demissionair premier Eman zegt dat na vier jaar sommige ministersportefeuilles een uitdagende combinatie waren. “In de gemeenschap leven er wensen dat sommige portefeuilles meer specifieke aandacht moeten krijgen.” Hij noemt als voorbeeld Jus-

titie en Onderwijs waar Arthur Dowers (AVP) minister van is. “Het gaat niet om de persoon, hij is juist in stemmen vooruit gegaan, dus zijn werk wordt gewaardeerd. Maar deze combinatie is wel een grote uitdaging. We moeten kijken naar een herindeling van de portefeuilles, of dat een uitbreiding behoeft of niet en om te kijken op welke wijze dat gebeurt zodat ze de aandacht krijgen die ze verdienen.”

Kapitaliseren
Eman verwacht verder dat na een maand opnieuw weer geregeerd kan worden. Dat is inclusief de consultatie door de gouverneur die deze donderdag al een (in-)formateur zal benoemen. Hij vertelt verder tegen de gouverneur gezegd te hebben dat de regering de afgelopen vier jaar voor de ‘fysieke en fiscale’ kaders heeft gezorgd en dat de investeringswereld dat nu kan ‘kapitaliseren’. AVP wil namelijk geen bezuinigingen om de overheidsfinanciën weer op orde te krijgen, maar door economische groei de inkomsten verhogen en daarnaast de kosten op ge-

lijk niveau houden. Dit in tegenstelling, zegt Eman, tot politiek opponent MEP die het volk wil ‘kastijen’ met ingrijpende maatregelen. Met de verkiezingen heeft het volk zijn vertrouwen echter weer aan zijn partij gegeven. “Dat is wel vertrouwen die we hebben geleend, zoals ik al in 2009 zei, waar je toch elke dag nog voor moet werken om die te blijven verdienen.”

Maatregelen
Aan MEP blijkt de gouverneur ook gevraagd te hebben of de partij voor zware maatregelen is, die nodig zijn vanwege de financiële situatie van de overheid. “Het volk heeft onze benadering afgezien, heb ik geantwoord. Voor dat soort maatregelen moeten ze bij de regering zijn, die 13 zetels heeft gekregen.” Wever-Croes zegt dat ze wel haar zorgen heeft geuit over de overheidsfinanciën. En de gouverneur ‘op het hart gedrukt’ om als de Centrale Bank langs komt (morgen om elf uur ‘s morgens) of de Bank die gegevens ook publiek maakt. “Want we moeten het allemaal weten. Het kan niet langer zo zijn dat wij in de Staten het overheidstekort uit een IMF-rapport moeten vernemen. De Centrale Bank publiceert niet alles even snel genoeg.” De gouverneur heeft ook gevraagd, zegt ze, wat MEP vindt van de maatregelen die nodig



MEP-leider Evelyn Wever Croes gisteren aan tafel bij gouverneur Fredis Refunjol.

zijn voor het AZV-fonds. Dat verwonderde haar, zegt Wever-Croes: “We hebben onlangs een gesprek gehad met de AZV-directeur die ons verzekerde dat er geen problemen zijn, geen tekorten en de Landsbijdrage ook verlaagd kan worden. En dat

er ook geen premieverhogingen of snijden in het basispakket nodig is. Volgens ons is er dus geen probleem.” De partijleider zegt in ieder geval dat MEP morgen besluit, als de verkiezingsuitslag officieel is, hoe de fractie eruit gaat zien. “Voorlopig

nummer 1-6 op de lijst en Glenbert Croes vanwege de voorkeurstemmen.” Wever-Croes is in ieder geval zelf heel blij met de stemmen die zij zelf heeft gekregen. “Het is een verbodsbeld, dus dat is voor mij een bevestiging dat de wijze waarop ik lei-

ding geef, in goede aarde is gevallen.”

Zie ook pagina 3 over de reactie van andere stemmentrekkers in ‘Traditioneel campagne voeren is passé, persoonlijke benadering werkt beter’.

Politie vindt 100 wapens in bajes Maracaibo

CARACAS — Bijna twee weken na een benderuzie in een Venezolaanse gevangenis waarbij zestien gedetineerden omkwamen, heeft de politie daar meer dan 100 verstopte wapens en bijna 23.000 stuks munitie gevonden. Dat meldde de minister van Justitie.

De gevangenen hadden alle pistolen, geweren en kogels met behulp van corrupte bewakers het cellencomplex

Sabaneta in Maracaibo binnengesmokkeld. Tijdens een doorzoeking die meerdere dagen duurde, kwam de politie het wapenarsenaal onlangs op het spoor. De schietpartij in de bajes vond plaats op 16 en 17

september en duurde maar liefst twaalf uur. Vuurgevechten tussen gedetineerden komen in Venezuela vaker voor. De gevangenis zaten er overvol. Het dodental was dit keer echter veel hoger dan normaal.

Mexico bevrijdt tientallen gijzelaars

TEMAULIPAS — De Mexicaanse politie heeft 73 personen gered die door mensenhandelaren waren gegijzeld.

De slachtoffers hadden zich onderworpen aan crimine-

len die hen illegaal over de grens met de Verenigde Staten zouden helpen. In plaats daarvan perste de bende hun familie af, zo meldden de autoriteiten in de deelstaat Tamaulipas vandaag. De gegijzelde mannen en

vrouwen kwamen uit Mexico, Honduras, Guatemala en El Salvador. Ze werden min of meer per toeval ontdekt: twee agenten hadden betrokken criminelen achtervolgd die zich ‘verdacht gedroegen’ in een auto.

Ravage na treinontsporing bij Zuid-Limburg

REMERSDAAL — Een goederentrein met auto's is afgelopen nacht bij het Belgische dorpje Remersdaal, net onder Zuid-Limburg, door een treinongeval ontspoord. De ravage is enorm. Twee wagons met auto's stortten dwars door de reling van een brug zeker 20 tot 25 meter naar beneden. Een wagon bungelde boven aan de brug, meldden Vlaamse media.

Andere wagons staan verwrongen op het zwaar beschadigde spoor. Er zijn geen doden of gewonden gevallen. De bovenleiding is geknapt. Er waren geen gevaarlijke stoffen aan boord, aldus een woordvoerder van spoorwegaanbieder Infrabel. Naar het zich laat aanzien is de ontspoorde trein ingegleden op een stilstaande trein. Die wachtte op een sein om een spoortunnel te mogen inrijden. De machinist van de rijdende trein heeft verklaard dat hij een groen sein had, maar plots moest remmen toen hij de stilstaande trein zag. Daardoor ontspoorde de wagons. De locatie waar de wrakstukken liggen, is moeilijk bereikbaar. Een aantal auto's is onder de brug op bomen



Foto:AFP

Het ongeval had plaats op het stuk van de goederenspoorlijn tussen de Antwerpse haven en het Duitse Ruhrgebied dat vlak onder de Nederlandse grens loopt. Het gaat om een van de belangrijkste goederentrajecten in België.

gevallen en langs het riviertje de Gulp terechtgekomen. Er wordt een dam aangelegd om te voorkomen dat eventu-

eel benzine of andere vloeistoffen in de rivier stromen, vertelde burgemeester Huub Broers van Voeren, waar Re-

mersdaal onder valt, voor de camera van omroep VRT. Het spoortraject zal zeker vandaag en morgen niet ge-

bruikt kunnen worden voor goederenvervoer. Treinen zullen worden omgeleid en dat zorgt voor vertragingen.

Privacywet van kracht

WILLEMSTAD — De Landsverordening Bescherming Persoonsgegevens, de privacywet, wordt per vandaag ingevoerd. Dit stond vanochtend vermeld op de Facebook-pagina van de politieke partij Pais. Iets dat later in een reactie door minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais) werd bevestigd.

Deze nieuwe wet regelt hoe er op Curaçao met privégegevens van burgers en bedrijven wordt omgesprongen. Op de Facebook-pagina van Pais wordt verder gemeld dat het recht op privacy niet alleen een grondrecht van de Curaçaose burger is, maar ook een heel belangrijk instrument voor de internationale financiële dienstverlening. Hieronder valt bijvoorbeeld CTEX, maar ook

banken en andere financiële bedrijven die op het eiland actief zijn. Het was de bedoeling dat de privacywet januari volgend jaar ingevoerd zou worden. Op deze manier wilde de overheid de tijd nemen om een College van Toezicht (CvT) voor de naleving van de wet in te stellen. Maar volgens Van der Horst heeft de regering besloten dat overheidsaccountant Soab deze rol tijdelijk zal gaan bekleden. Het orgaan is om een offerte gevraagd. Het is niet voor het eerst dat de Soab een dergelijke toezichhoudende rol op zich neemt. Op weg naar het opstarten van de toezichthouder corporate governance werd de overheidsaccountant ook al tijdelijk belast met de controle op de naleving van de code corporate governance.

Vervolg op pagina 6





It is imposing. And on a pickup, that's good. Volkswagen Amarok.

Volkswagen Amarok Easyline:
2.0 liter 140 hp Turbo Diesel Manual | Power Steering | Airconditioning | ABS
ASR | ESP | 16" Alloy Wheels | MP3/Aux CD radio | Bluetooth
Trendline adds: 17" Alloy Wheels | Airbags | Remote Lock | Fog Lights
Easyline MT: Afl. 59.950 | Trendline 4x2 MT: Afl. 66.950
Trendline 4x4 DSG AT: Afl. 81.950



Das Auto.

GTi Aruba

Sabana Berde 16D (dilanti Garage Centraal Aruba)
Tel: 583 0326 | gtiaruba.com | facebook.com/GTiAruba

the plaza
Vanavond school of music live on stage van het Jazz Festival

CAFE  Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826


Clown Doctors
Tel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

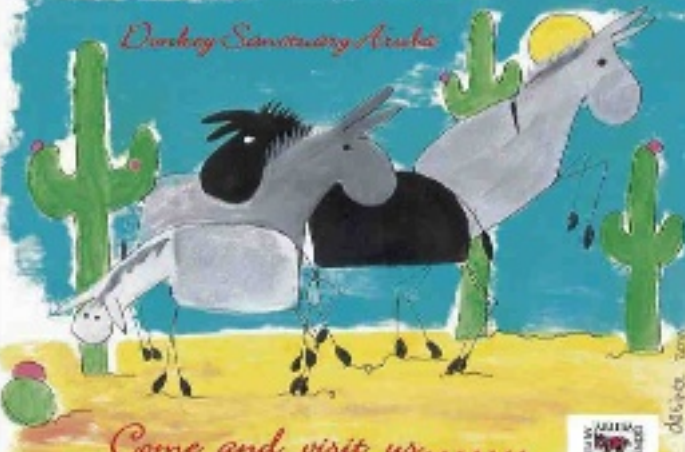

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

KWF KANKER BESTRIJDING 

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket	Ling & Sons
S-chow Supermarket	Mundo Nobo Supermarket
Moko minimarket	NG Supermarket
Bright Bakery	Plaza Bookshop
Bruna	Springfield Supermarket
Cheng's Supermarket	Superfood
Circle K Oranjestad	Texaco Sasaki
Classic Supermarket	Texaco Seroe Blanco
Fa Yang Supermarket	Valero Blvd
Food Center	Valero St.Cruz
Kong Hing	Wei Ming Supermarket
Shaba Pastry	

Donkey Sanctuary Aruba



Come and visit us.....

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till October 2

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
BAGGAGE CLAIM daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 12:15 2:30 NEW PG-13 late show: 12:00	BAGGAGE CLAIM daily: 5:15 7:45 10:00 matinee: 2:45 NEW PG-13 late show: 12:15
CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS 2 daily: 4:30 7:00 NEW PG matinee: 12:00 2:15	CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS 2 daily: 5:00 7:15 NEW PG matinee: 2:00
PRISONERS daily: 4:30 7:45 matinee: 1:00 NEW R late show: 11:00	PRISONERS daily: 5:30 8:00 NEW R matinee: 2:30 late show: 11:30
BATTLE OF THE YEAR; THE DREAM TEAM daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 2:30 PG late show: 11:15	BATTLE OF THE YEAR; THE DREAM TEAM daily: 6:00 8:45 PG matinee: 3:00 late show: 11:30
WE'RE THE MILLERS daily: 6:15 8:15 PG R late show: 11:00	WE'RE THE MILLERS daily: 9:15 late show: 11:15
CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS 2 2D daily: 6:00 matinee: 12:45 3:30 PG late show: 11:30 R	CLOUDY WITH A CHANCE OF MEATBALLS 2 2D daily: 4:45 7:00 PG matinee: 2:15 late show: 11:45 R
RIDDICK late show: 11:30 R	RIDDICK late show: 11:45 R
BATTLE OF THE YEAR; THE DREAM TEAM 2D matinee: 12:30 3:15 PG-13 late show: 11:15	BATTLE OF THE YEAR; THE DREAM TEAM 2D matinee: 12:30 PG-13 late show: 11:15
INSIDIOUS CHAPTER 2 daily: 9:15 PG-13 matinee: 11:45 late show: 11:45	INSIDIOUS CHAPTER 2 daily: 9:30 PG-13 matinee: 12:00 late show: 12:00
THE WORLD'S END daily: 8:45 R	BLUE JASMINE NL daily: 8:45 PG-13 matinee: 5:45 PG-13

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday


TRAMPOLIN

Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

TE KOOP GEVRAAGD VOOR DIVERSE OPDRACHTGEVERS

Woningen en bouwkavels in omgeving Paradera, Wayaca, Oranjestad en Noord in alle prijsklassen.

Wij werken op basis van de volgende condities:
- No cure, No pay
- 5 % commissie bij verkoop
- Exclusiviteit


Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com



Are you prepared?

Changes in Aruban Labor Regulations

Medwork in cooperation with HBN Law will be holding 3 symposia elaborating on the changes in the Aruban Labor Regulations. These symposia will guide you through the legal changes and will provide you with views from guest speakers on the effects of this overhaul of our Labor Regulations.

Would you like to know more?
For ticket purchase and registration please email info@medwork.aw with reference
'Registration Symposia' with the chosen symposium number and date, or call Medwork at +297 587 8880.
Please also visit our website www.medwork.aw for more detailed information.

Symposium 1:	October 24, 2013 Changes in the Civil Code
Symposium 2:	November 14, 2013 New Labor Ordinance
Symposium 3:	November 21, 2013 Manpower Provision Ordinance
Time:	2:30 pm - 5:15 pm
Entrance fee:	AWG 125,- per person per symposium
Venue:	Aruba Surfside Marina
Language:	English

Due to limited seating capacity you are kindly requested to sign up before October 10, 2013.


Corporate Health Solutions
Tanki Flip 12 Unit A - Aruba T +(297) 587-8880 F +(297) 587-7422
Occupational Health Insurance Medicine HealthCare Management Advisory


HBN Law
www.medwork.aw

AGENDA

KANTOORUREN Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.	STICHTING tel. 567-3740 of 593-0338.
WACHTREGELING DOKTOREN Dinsdag 1 oktober via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833. Oranjestad: via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.	NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE tel. 567-3740 of 593-0338.
PRO LECHI MAMA (PLM) Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.	AIDS-HOTLINE tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).
INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS (voor kankerbestrijding) geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.	COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A) Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.
EDMUND E. HARMS	STICHTING WIT GELE KRUIS hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

AMIGOE

U kunt uw abonnement betalingen ook online doen!

RBC Royal Bank # 100031723

Caribbean Mercantile Bank # 20651903

Banco di Caribe # 81027801


BREAST CANCER SUPPORT GROUP
Mary Joan

Let's help the **Mary Joan Foundation** in the fight against **breast cancer**.

Super Food will donate **Afl. 1,00** for every Mary Joan Foundation cupcake sold between **October 1 – 31, 2013**.
Show your support by purchasing cupcakes and other Mary Joan Foundation merchandise at Super Food Plaza during Breast Cancer Awareness Month.

For large orders, please contact the Super Food Bakery at **522-2000**.


SUPER FOOD

Tierra del Sol heeft nog vier weken om te betalen

ORANJESTAD — Tierra del Sol Real Estate (TDS-RE) heeft nog tot 28 oktober de tijd om vorderingen met een totaalbedrag van bijna 3 ton florin te betalen. Wanneer op die datum nog geen betaling is gedaan, wordt het faillissementsverzoek door de rechter behandeld.

De zitting stond eigenlijk gisteren gepland. Dat zegt advocaat Gabri de Hoogd vanochtend desgevraagd tegen *Amigoe*. “Op verzoek van Tierra heeft de rechter ze nog eenmaal uitstel gegeven. Een laatste gelegenheid om te betalen. Als ze

dan nog niet betaald hebben, dan blijf ik natuurlijk bij mijn verzoek tot faillissement.” De vordering heeft te maken met de koop van timeshare appartementen in het complex Anabui op het Tierra del Sol-terrein. Douglas en Brenda Tollett en Robert Quintal kochten in 2009 voor het bedrag van elk 149.900 dollar een zogeheten club interest (timeshare). De helft van dit bedrag werd vooruitbetaald. Levering kon echter nooit plaatsvinden, onder meer vanwege problemen bij de splitsingsakte, aldus De Hoogd die Tollett en Quintal vertegenwoordigt.

Gewonde bij botsing Madiki



ORANJESTAD — Een vrouwelijke chauffeur is zondag gewond geraakt bij een zwaar ongeluk in Madiki. De bestuurder van de andere auto verloor in de bocht de macht over het stuur en reed tegen een tegemoetkomende auto aan. De bestuurder van die auto raakte dus gewond en moest met spoed naar het ziekenhuis voor behandeling. Beide auto's raakten behoorlijk beschadigd.

‘Traditioneel campagne voeren is passé, persoonlijke benadering werkt beter’

ORANJESTAD — Mensen hechten meer waarde aan een persoonlijk benadering dan aan een schreeuwerige campagne. Dat zeggen PDR-partijleider Andin Bikker en Xiomara Maduro (MEP). En zij kunnen het weten, want net als minister van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmár Oduber (AVP) maakten zij de grootste sprong vooruit in het aantal stemmen dat zij behaalden.

Oduber haalde 2361 meer stemmen dan bij de vorige verkiezingen. 4008 personen stemden nu op hem. “Dat aantal persoonlijke stemmen is erg belangrijk voor me”, aldus Oduber zondagmiddag terwyl hij in de overwinningssparade van AVP meereed. “Dat grote aantal stemmen is een bewijs dat de bevolking tevreden is met het werk dat ik vier jaar lang heb verricht en het laat zien dat ik de kans krijg om mijn

werk voort te zetten. Want we zijn nog niet klaar.”

Maduro, nummer 3 van de lijst van MEP, voelt zich gesteund door de 2445 personen die tijdens de verkiezingen op haar hebben gestemd. Dat zijn er 2185 meer dan in 2009. “Dat komt mede omdat ik in 2009 maar vijf weken tijd had om campagne te voeren. Dat is voor de kiezers te kort om mij als persoon en mij in mijn werk te leren kennen. Voor deze ver-

Ziekenhuis start volgende week met onderhandelingen over renovatie ‘Voorwaarden kunnen allesbepalend zijn’

ORANJESTAD — Stichting Onroerend Goed Aruba (Soga) maakt volgende week bekend welke aannemer hun voorkeur heeft voor de renovatie en verbouwing van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH). Met deze partij starten zij vervolgens de onderhandelingen.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Dat zegt Theo de Kool, financieel directeur van het ziekenhuis, vanmorgen tegen *Amigoe*. De keuze is tussen de Amerikaanse aannemer Arrellanos en aannemer Bouyques uit Frankrijk. Dat de aanbestedingsprocedure inmiddels aardig wat vertraging oploopt, erkent De Kool. Volgens de planning van minister Richard Visser van Volksgezondheid en Sport (AVP), zou de eerste steen al in augustus worden gelegd. Echter bleek het verschil tussen de offertes van de aannemers wel erg ver van het door het parlement goedgekeurde budget af te liggen. Het budget, zo publiceerde *Amigoe* eerder, ligt op 180 miljoen florin aan bouwkosten. Dit bedrag is exclusief de kosten voor het aanbestedingsproces, de begeleiding van architecten en de inrichtingskosten. De offertes die de overgebleven partijen Arrellanos en Bouyques eind juli inleverden, bedragen respectievelijk 238 miljoen



Het Horacio Oduber Hospitaal.

florin en 214 miljoen florin.

Appels met peren

“We proberen de projectkosten binnen het door het parlement goedgekeurde bedrag van 180 miljoen florin te houden zonder aan kwaliteit en functionaliteit te verliezen”, laat De Kool weten. Ook tussen de offertes van beide aannemers zit een verschil van een slordige 24 miljoen florin, genoeg reden voor critici, zoals parlementariër Booshi Wever, om zich openlijk af te vragen waarom het dan zo moeilijk is om een keuze te maken. Eerder sprak hij in *Amigoe* het vermoeden uit dat de

Amerikaanse aannemer een voorkeurspositie bezit.

Onderhandelingen

“Verkijk je niet op het bedrag dat onder aan de streep staat”, zegt De Kool. “Je moet ervoor waken dat je geen appels met peren gaat vergelijken. De voorwaarden die beschreven staan in het document kunnen allesbepalend zijn. Een gedegen voorbereiding is hierin van groot belang.” De financieel directeur zit nu samen met Soga en vertegenwoordigers van het Land om tafel om gezamenlijk te bepalen hoe zij de onderhandelingen met de voorkeurspartij ingaan.

“Volgende week hopen we te starten met de onderhandelingen, deze zullen een aantal weken in beslag nemen. Maar het is ook belangrijk dat we een goede relatie onderhouden met de tweede partij zodat we hierop terug kunnen vallen als het eventueel stuk zou lopen met de partij die in eerste instantie de voorkeur krijgt.” Na ondertekening van het contract het project zal de geselecteerde aannemer starten met de bouw van een vijf verdiepingen tellende toren en een Medical Office Building van drie verdiepingen. Na twee jaar wordt begonnen aan de renovatie van de ziekenhuisvleugels.

Alleen kritiek op partijcontroleurs Electorele Raad tevreden over verloop verkiezingen



Foto: Mtrix de Rozario

Over het algemeen verliepen de verkiezingen goed.

ORANJESTAD — De verkiezingen zijn over het algemeen goed verlopen. Her en der waren er wat incidenten waarbij vooral de rol van de partijcontroleurs kritiek krijgen. Dat hebben de voorzitter van de Electorele Raad, Hubert Maduro, en hoofd Censo, Sharin Luydens, laten weten.

Maduro zegt dat er wat vertragingen waren bij sommige stembureau's. Er waren ook nieuwe stembureau's en leden die nooit eerder een verkiezing hadden gedaan. Maar het systeem werkte, concludeert hij. Zaken die hij wel wil veranderen, zijn de controleurs die partijen sturen naar de stembureaus. Deze controleren onder andere of hun partijleden zijn gaan stemmen, maar zijn achteraf ook bij de telling. Volgens Maduro is het geen probleem als deze 'checkers' hun eigen mensen controleren en 'intimideren'. Maar het is volgens hem niet op zijn plaats om dat bij alle stemmers te doen.

Ook zijn deze controleurs vaak niet op de hoogte van de regels die in de kieswet

staan. Ze eisen bij de telling bijvoorbeeld dat elk stembillet in te zien, omdat dat zou moeten. Maar de kieswet geeft slechts aan dat dit alleen bij ongeldige stemmen hoeft te gebeuren. Maduro: “Het kan niet zo zijn dat jij als checker maar wat verzint om het systeem te veranderen. Daar houden we op Aruba van om te doen. Zodra we iets niet leuk vinden, dan gaan we zelf een wet maken. Dat kan niet. Het resultaat is dus dat er maatregelen moeten komen om het proces te verbeteren.”

Ook Luydens zegt dat ze uit de processen-verbaal die stembureaus moeten opmaken over het verloop, blijkt dat de 'verwensingen' van de partijcontroleurs naar de leden van de stembureau voor veel 'hoofdpijn' zorgden, maar dat was ook het enige. “Het was verder een succes. Censo is helemaal total loss en heeft alles gegeven om het zo goed mogelijk te laten verlopen. Ik ben heel tevreden, ook over de stembureauleden.” Twee stembureaus waren, vergeleken met de gemiddelde tijd, heel langzaam met de telling maar, verklaart

Luydens, die hadden ook de meeste stemmen te verwerken.

Evaluatie

Het hoofd van Censo zegt dat er morgen een openbare zitting is over de stemuitslag, die dan officieel wordt. Ze vindt dat vervolgens het hele proces direct geëvalueerd moet worden om te kijken wat beter en efficiënter kan. In plaats van op laatste moment, vlak voor de verkiezingen, weer met veranderingen te komen. Dat zegt Maduro ook, met oog op de veranderingen die een week voor de verkiezingen nog in de kieswet werden aangebracht. Met het 'wangedrag' van de partijcontroleurs, zegt hij, maak je wel direct korte metten als je elektronisch gaat stemmen. Dat heeft echter een goede voorbereiding nodig, die volgens Maduro, op tijd dus voorbereid moet worden door een parlementaire commissie. Het is volgens hem geen slecht systeem en Maduro noemt als voorbeeld Brazilië met 200 miljoen kiezers die elektronisch stemmen. Tot slot toont Maduro zich tevreden over de hoge opkomst en het feit dat minder dan 1 procent van de stemmen ongeldig was.

Landsexamen met profielen

ORANJESTAD — Kandidaten voor het Landsexamen kunnen dit jaar kiezen uit de profielen Mens en Maatschappijwetenschappen, Natuurwetenschappen en Humaniora.

Vanaf dit schooljaar wordt bovendien het vwo-examen Economie volgens het nieuwe examenprogramma afgenomen. Vwo-kandidaten

die zich dit schooljaar voor het eerst aanmelden voor Economie, doen het examen volgens het nieuwe examenprogramma. Kandidaten die tot en met het schooljaar 2012-2013 economie volgden, krijgen dit schooljaar de laatste kans om het examen Economie volgens het oude examenprogramma af te leggen. Vanaf volgend schooljaar kan het examen Economie

alleen volgens het nieuwe examenprogramma worden afgelegd. Aanmelden voor het Landsexamen 2014 voor de schooltypen mavo/havo/vwo kon tot en met gisteren. Het Examenbureau gaat de aanmeldingen beoordelen en zal de kandidaten laten weten of ze voldoen aan alle regels om zich in te schrijven voor het examen. Aanmeldingen die nu nog binnenkomen, wor-

den niet meer in behandeling genomen. Het Landsexamen is bedoeld voor mavo-kandidaten die zeventien jaar of ouder zijn, havo-kandidaten die achttien jaar of ouder zijn en voor vwo-kandidaten die negentien jaar of ouder zijn. De peildatum is 1 april 2014. Kijk voor meer informatie over het Landsexamen op de website Enseñansa Aruba (www.ea.aw).

Smoa nieuwe statuten



ORANJESTAD — Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba (Smoa) heeft nieuwe statuten. Daarin is opgenomen dat Smoa een bestuur heeft en een Raad van Toezicht. De vorige statuten dateerden uit 1959 en bevatten die organisatiestructuur niet. In april van dit jaar kreeg Smoa een nieuw bestuur, met tijdelijk voorzitter Rene Kan en secretaris Mike de Lijsle. Zij kwamen afgelopen donderdag bij notaris Ted Johnson om daar de nieuwe statuten te ondertekenen. Eerder verleende het Bisdom van Willemstad al goedkeuring aan de nieuwe statuten van het schoolbestuur van Colegio Arubano. Vanaf 1 januari 2014 neemt de huidige vicevoorzitter Jossy Laclé de functie van Kan over. Penningmeester is Jurgen van der Meer. De andere vijf bestuursleden zijn Marianne Beijderwellen, Arlene Ellis-Schipper en Bart Kool, samen met oudercommissieleden Roelien Hofman en Jimmy Partodikromo.

Larisa Leeuwe in top 20 Miss World



ORANJESTAD — Miss Aruba, Larisa Leeuwe, is in de top 20 geëindigd van de Miss World-verkiezingen in Indonesië. De verkiezingen die onlangs werden gehouden, zijn afgelopen weekend op de Arubaanse televisie vertoond. Het is volgens de organisatie van Miss Aruba, Star Promotion Foundation, meer dan elf jaar geleden dat Aruba zo hoog wist te eindigen bij de Miss World. Sinds ze in 2012 tot Miss Aruba werd verkozen, heeft Leeuwe zich ingezet om onder meer fondsen te werven voor goede doelen. Dat harde werk presenteerde zij ook tijdens 'Beauty with a purpose', een onderdeel van de Miss World-verkiezingen, wat veel bewondering opwekte en bijdroeg aan haar goede eindpositie bij de verkiezingen, aldus de organisatie. Overigens waren er veel protesten in de hoofdstad Jakarta tegen de missverkiezingen, met name door moslimaanhangers die de schoonheidswedstrijd afkeuren. De missen werden daardoor streng bewaakt. Vanwege de veiligheid werd besloten om de finale niet in Jakarta maar op Bali te houden.

De Partij wint 'verkiezingen' bij Schakel College

ORANJESTAD — 'Lijst-trekker' Hakiem Leefflang heeft de verkiezingen gewonnen van het Schakel College. Hij voerde de lijst aan van 'De Partij'. Aan de verkiezingen op deze middelbare school deden elf partijen mee die de leerlingen zelf hadden opgericht.

Terwijl alle scholen op Aruba afgelopen vrijdag gesloten waren vanwege de verkiezingen voor de Staten, omdat veel scholen als stemlokaal dienden, was het Schakel College wel gewoon open. Al stonden de lessen die dag ook in het teken van de verkiezingen. De sectie maatschappijleer, maatschappijwetenschappen en geschiedenis organiseerde namelijk zoals vaker, eigen verkiezingen. Onder leiding van docenten Saskia Poelman en Onno de Weerdt verdiepten de



Leerlingen van Het Schakel College brachten vrijdag hun stem uit op zelfbedachte politieke partijen.

leerlingen van alle leerjaren zich in thema's die zij belangrijk vinden, zoals onderwijs, economie, veiligheid, milieu en toerisme. Ze schreven een partijprogramma en richtten op basis daarvan ook een politieke partij op. Daarna gingen ze ook campagnevoeren.

Vrijdagochtend rond half twaalf brachten de leerlingen hun stem uit. Dat leverde 80 stemmen op. Een half uur later was de uitslag bekend, de meeste stemmen gingen naar De Partij. Deze partij bestond uit leerlingen Justin Coffie, Elise Jorink, Giny van Opstal, Santje Visser, Samantha Malmberg en de nummer 1 Leefflang. Volgens docenten Poelman en De Weerdt hadden deze leerlingen enorm hun best gedaan en plannen geschreven die 'zeer realistisch en uitvoerbaar' waren opgesteld, aldus een verklaring van de school.

Doktersassistenten in het zonnetje

ORANJESTAD — Colegio EPI vindt het jammer dat het ministerie van Volksgezondheid begin vorige maand alleen een basisarts in het zonnetje zette vanwege het behalen van haar diploma, omdat tijdens dezelfde ceremonie ook een grote groep doktersassistenten hun diploma/certificaat kreeg.

Daarom maakt de school nu alsnog de namen van deze assistenten bekend. Het gaat bij de doktersassistenten om de eerste groep studenten die al werkzaam is bij diverse huisartsenpraktijken en de opleiding tot Doktersassistent MBO niveau 4 volgden. Marynelle van der Biezen en Francella Boekhoudt werken bij huisarts Algera, Dorinda Brown is assistent bij huisarts



Met het zetten van de handtekening is het diploma van doktersassistent een feit.

Kiewiet, Vivecka Flanegin werkt bij huisarts Vis. Donna Fortin, Leonides Geerman en Antonnette Kock werken in

het ziekenhuis en Serenne Kock (best geslaagd) bij huisarts Britt-Croes. Lilian Maduro en Joanne Thiel helpen

patiënten bij huisartsen Sneek en Veen. Huisarts Croes kan rekenen op de ondersteuning van assistent Judella Maduro en Ayrine Marugg is de assistent bij huisarts Anthony. Anette Moesredjo werkt bij huisarts Van Trig, Elizabeth da Silva Menezes is assistent bij huisarts Broderie. Julisa Thiel assisteert huisarts Habibe, Julieanne Vrolijk werkt bij huisarts Vrolijk en Steffanny Winklaar is werkzaam bij Every. Een kleine groep doktersassistenten ontvingen certificaten. Paula Besselink (praktijk Yagua Velazquez), Benedicta Gei (praktijk Dr. Van Trig), Beatrix Kelly (praktijk Sneek en Veen), Carolina Kock (praktijk Kiewiet), Milushka Kock (praktijk Mungra), Angelina Maduro (praktijk Croes) en Désirée Lampe (praktijk Wijn-gaarde).

Overleden

Rose Thomas	23-09-2013
Sra. Iraida D. Werleman	26-09-2013
Olivia M. Peterson – Lampe	26-09-2013
Felipi Maduro	29-09-2013
Luciano J. Koolman	30-09-2013

Fundacion Alzheimer Aruba

(sporen van) een zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368	Mirte de Rozario (corrector) arubaredactie@amigoe.com	Distributie: Zulaika Kelly, Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com
Bilddijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba	Administratie: Zulaika Kelly (abonnements) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com	Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm
Directie: Sigrid Hammelburg arubadirectie@amigoe.com	Opmaak: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com	Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801
Redactie: Sharina Henriquez (coördinator) Alex Laclé Linda Reijnders Jackeliene Geeve	Verkoop: Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com	Klachten over bezorging? Mail naar klachtenaruba@amigoe.com.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot woensdagmiddag 2 oktober 12.00 uur:

Weer: vandaag licht- tot halfbewolkt en op de meeste plaatsen droog. Gedurende de komende nacht en ochtend, tijdelijk halfbewolkt met kans op een plaatselijke bui.

Verwachte maximumtemperatuur: 33° C;
minimumtemperatuur: 25° C.

Zonsondergang: 18.26 uur; **zonsopgang:** 06.25 uur.

Wind: matig uit oostelijke richtingen: windkracht 3 tot 5 (12 tot 39 km/uur, 7 tot 21 knopen). In en nabij buien, af en toe krachtig in uitschieters; windkracht 6 (40 tot 50 km/uur, 17 tot 27 knopen).

Weeroverzicht: in de komende 24 uur wordt weinig significante verandering in het huidige weerbeeld verwacht. Gedurende de nacht en ochtenduren zal de bewolking van tijd tot tijd toenemen met kans op een plaatselijke bui van korte duur.

Zee condities: vrij rustig tot matig met golfhoogtes tussen de 1 en 2 meter hoogte. In en nabij zware buien zullen de hoogste golven voorkomen.

Significante tropische weersystemen: tropische storm Jerry bevond zich vanochtend boven de Atlantische Oceaan en trekt langzaam in noordelijke richting. Dit systeem vormt geen bedreiging voor het Caraïbisch Gebied.

Bijzondere verschijnselen: geen.

Vooruitzichten tot donderdagmiddag: overwegend halfbewolkt.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur:				
Afgelopen 24 uur:				
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	zwaarbewolkt	35	28	0.0
Bonaire	niet ontvangen	33	28	0.0
Curaçao	halfbewolkt	34	28	0.0
St. Maarten	halfbewolkt	32	28	sporen
St. Eustatius	lichtbewolkt	--	--	0.0

STEL JE VOOR OPEENS IS ALLES WEG!

DE ENNIA REISVERZEKERING!

Je hebt écht zin om op reis te gaan en bent goed voorbereid. Maar stel je voor dat je opeens zonder bagage zit. Gelukkig heb je een reisverzekering van ENNIA. **NU MET EXTRA AANTREKKELIJKE VOORWAARDEN EN EEN BETERE DEKKING DAN OOI.** Neem direct contact op met ENNIA of uw verzekeringstussenpersoon.
www.ennia.com

REGEL HET VANDAAG NOG MET ENNIA EN MAAK KANS OP 25.000 GULDEN!

Bureau Rijbewijzen weer normaal geopend



ORANJESTAD — Het rijbewijsbureau van de politie, in het oude politiebureau in St. Cruz, is vanaf vandaag weer op de normale openingstijden geopend. Bestuurders kunnen van maandag tot en met vrijdag terecht, van half acht 's morgens tot twaalf uur 's middags en vervolgens van een uur 's middags tot kwart voor drie 's middags. Bureau Rijbewijzen had beperkte openingstijden wegens problemen met het aircosysteem. Dat is nu verholpen, zo laat de politie weten. Het korps biedt verontschuldigingen aan voor de overlast maar zegt dat het 'buiten zijn macht' lag. Voor informatie over het aanvragen of verlengen van een rijbewijs, kunnen chauffeurs bellen met het kantoor op 585-4710, gedurende de bovenstaande openingstijden.

Zangeres Giovanca arriveert voor CSJF



ORANJESTAD — Zangeres Giovanca is gisteren aangekomen op luchthaven Reina Beatrix. Vrijdagavond staat ze op het podium van het Caribbean Sea Jazz Festival met onder andere El Gran Combo de Puerto Rico en Willy Garcia. Bovendien bezoekt ze deze week ook een basisschool, zo meldt de organisatie van het festival. Zoals gebruikelijk tekende de zangeres (foto) in de aankomsthal de grote festivalposter. Alle aankomende artiesten worden jaarlijks gevraagd om deze poster te tekenen. Giovanca presenteerde afgelopen maand haar nieuw album 'Satellite Love'. Aruba is een van de eerste plekken waar nummers van dit album live te horen zijn. Kaartjes voor het festival zijn verkrijgbaar bij Superfood, Cliffix, Espiga de Oro, Gallo Rojo, De Palm Tour Hotel Desks, Plaza Book Shops, Wema en Moomba Beach.

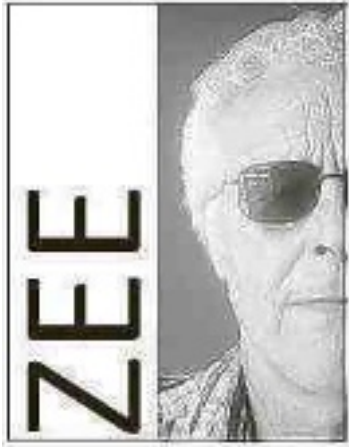
COLUMN

Nu wel: Teleurstellingen

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Daar ging iets mis vorige week toen de krant op vrijdag niet verscheen. De column op donderdag kreeg de verkeerde titel: 'Teleurstellingen' in plaats van 'Het diner'. Maar nu gaan we toch het echt over teleurstellingen hebben.

Met slechts 21 beschikbare Statenzetels is het aantal verliezers van de verkiezingen groot. Zij moeten met de teleurstelling leren omgaan. Ik bied therapeutische ondersteuning aan, want met teleurstellingen heb ik veel ervaring. Ik doe namelijk graag mee aan loterijen. En iedere keer is er weer een teleurstelling: de uitslag. Miljoenen zaten in de jackpot, maar ik sta met lege handen of ik krijg een bedragje van een paar gulden. Toch ga ik er mee door, voornamelijk vanwege de periode voorafgaand aan de trekking. Zodra ik het bedrag ken dat ik zou kunnen winnen, ga ik lekker alleen op de porch zitten met een bloknoot en fantaseer over de prijs.



In ieder geval ga ik mijn pensioen aanvullen. Ik heb geen spaarzaam leven achter me en aanvulling is zeer gewenst. Mijn gebit moet opgeknapt worden, de kinderen krijgen een kleinigheidje en dan is er nog genoeg over. Dat zal wel opgaan aan mooie reizen. Indonesië staat bovenaan mij lijstje, India wil ik ook graag zien en ik wil ook Rusland nog een keer doorreizen met de Siberië-express. U zult er niets van merken als ik een hoofdprijs win, want ik ben niet van plan het iemand te vertellen en met de columns ga ik gewoon door. Je moet anderen ook niet bij je fantasieën betrekken. Ik weet precies wat er gebeurt

als ik mijn loterijdroom deel met mijn vrouw. Zij zal ongetwijfeld aangeven dat ze met al die verkrachtingen niet naar India wil en dat, als we iets winnen, we mijn schoonmoeder moeten bijstaan in Moskou. Mijn ouders hebben een keer ruzie gekregen toen mijn moeder vertelde al haar zusters een nieuwe fiets te gaan geven bij winst in de loterij. Mijn vader ontstak in woede en vond dat zijn zwagers zelf wel voor een fiets konden zorgen. Ter verdediging van mijn vader: mijn moeder had acht zusters. Daarom hou ik mijn winstfantasie heerlijk voor mezelf. We winnen toch niets. Je kunt de teleurstelling over de gemiste prijs naar de achtergrond dringen door te denken aan het lot van sommige prijswinnaars. Tien jaar geleden was de Britse Callie Rigers de jongste winnaar van de hoofdprijs in de National Lottery. Op 16-jarige leeftijd kreeg ze een bedrag van 5 miljoen florin. Nu was ze in het nieuws omdat het geld op is; ze heeft nu een kleine uitkering. Waar het geld bleef? Ze leefde een zeer wild leven en ongeveer 1 miljoen ging op aan cocaïne. Haar enige blijvende

In beweging

Van de training op het veld, in het water, op de weg of in de zaal op weg naar internationale roem en medailles: Aruba is in beweging. *Amigoe* brengt in deze sportrubriek resultaten van verenigingen, clubs en stichtingen en initiatieven in beeld.

Jeugdspelen

Met acht medailles in zwemen, wielrennen, taekwondo, judo en windsurfen keerde de Arubaanse delegatie gisteren terug van de Zuid-Amerikaanse Jeugdspelen. Ze werden onthaald door ouders, vrienden en bekenden en ook secretaris-generaal Nicole Hoevertsz van het Olympisch Comité Aruba (COA). Zij is zeer tevreden, want de meeste sporters trainen ook voor de Olympische Spelen in Brazilië in 2016. Aruba haalde in Peru geen medailles bij het boksen, gewichtheffen en bij de triatlon.

Figure 4 Fit

Deelnemers aan het afvalprogramma Figure 4 Fit liepen mee met een wandeling van vijf kilometer door het Arikok-park, georganiseerd door Runners Aruba. Edmarck Kock kwam daarbij als eerste van Figure 4 Fit over de eindstreep in een tijd van 30 minuten en 26 seconden, een knappe prestatie gezien de



De Arubaanse delegatie poseert bij terugkomst uit Peru in de aankomsthal van de luchthaven.

moelijke route met de heuvels en dalen. In totaal deden 58 wandelaars mee, wat voor de afvaldeelnemers een enorme stimulans was.

Honkbal

Het honkbalteam MIO Athletics heeft het team Pizza Hut Monster verslagen in de laatste Best Out Of Five en mag nu spelen in AA-klas. Van de serie van vijf won Mio de eerste wedstrijd, waarna Pizza Hut de tweede en derde

wedstrijd won. Mio bracht de spanning terug door de vierde wedstrijd te winnen. In de vijfde wedstrijd werd in het voordeel van Mio beslist. Zij verlaten daarmee de A-Klas en gaan volgend jaar spelen in de AA-klas.

Voetbal

De campagne om tickets te winnen om op de foto te mogen met de beroemde Fifa-wereldbeker is in volle gang. Wie zes blikjes Coca-Cola,

vier flesjes van 20 oz of twee flessen van een liter koopt en de aankoopbon inlevert bij Tropical Bottling Company, maakt kans om te worden geselecteerd voor zo'n ticket. Elke twee weken wordt een winnaar getrokken. De gouden voetbaltrofee is op 2 november voor het eerst ooit op Aruba. De tour van de trofee is een evenement naar aanloop naar het wereldkampioenschap voetbal.

Jeugd San Nicolas kan op cursus glaskunst

ORANJESTAD — Jongeren uit San Nicolas krijgen een kans om hun creativiteit op een unieke manier te ontplooiën, namelijk via een laagdrempelige workshop glasblazen. Om dit project te realiseren slaan Terrafuse, Unoca en Scol di Arte hun handen inéén.

Op 7 oktober start de workshop voor jongeren van 14 tot en met 21 jaar. Door ervaren glasblazers worden zij begeleid door de wereld van glaskunst. Zo leren zij glasblazen, glaskralen maken aan de zogeheten brander kiln casting, en keramiek. Er wordt gebruik gemaakt van Italiaans Murano-glas om de kralen te vormen en decoreren. In de workshops komen verschillende technieken aan de orde zoals het maken van ronde kralen, kleine glazen diertjes, geblazen kralen en knikkers.

De initiatiefnemers van glaskunst op Aruba zijn Marian en Ciro Abath van Stichting Terrafuse. Met hun passie voor glas hebben zij als doel

om glaskunst, keramiek en andere kunstvormen op het eiland te stimuleren. Recent hebben zij hun keurmerk als artesano (vakman) van de Arubaanse overheid ontvangen, waardoor zij de stempel '100 procent made in Aruba' op hun producten mogen plaatsen. Maar, zo laat het

stel weten, niet alleen zichzelf maar ook een aantal van hun cursisten heeft inmiddels een plaats verworven als artesano en weet zijn producten op de (toeristische) markt af te zetten.

Instapprijs

De workshops worden op

verschillende dagen gegeven van oktober 2013 tot februari 2014 tegen een speciale instapprijs voor de jeugd van 5 florin.

Aanmelden kan bij Scol di Arte op de Pastoor Hendrikstraat in San Nicolas, telefoonnummer: 584-9168.

Onderwijs Effect

Actuele zaken

Leo Sybrandy werkte achttien jaar als leerkracht in de Schilderswijk in Den Haag en tien jaar op drie verschillende scholen op Aruba. In zijn wekelijkse column 'Onderwijs Effect' wil hij onderwijszaken aan de orde stellen met als doel de situatie voor het schoolkind te verbeteren. Voor reacties op de column: l.sybrandy@bovoaruba.com.

Afgelopen vrijdag werd me duidelijk dat scholen op Aruba op twee momenten vol in het nieuws komen. Dat is als een school bijna op instorten staat, waarbij de vondst van asbest nog extra aandachtswaarde geeft, en als er verkiezingen zijn. De stembureaus zijn bijna allemaal gevestigd in schoolgebouwen. Wat er verder precies op die scholen gebeurt, zo door de week, och...ik geloof niet dat er veel mensen zijn die zich daar daadwerkelijk druk om maken. In hoeverre er een Onderwijs-effect is op de verkiezingen kan ik niet doorzien. Wat me wel is opgevallen, is het aantal mensen dat fout heeft gestemd. Dat is meer dan het aantal stemmen op de PPA.

Seksuele voorlichting

Met enige verbazing volg ik de berichtgeving over 'eindelelijk seksuele educatie op de scholen'. Op verzoek van Skoa is via het Wit Gele Kruis een lessenpakket samengesteld. 'Einde dit jaar zal een deskundig ervarings-team uit Nederland naar Aruba komen om Arubaanse trainers te trainen en deze Arubaanse trainers moeten de docenten trainen.' Hoe verzin je het. Wat een geldverspilling. Wat een afgang voor de leerkrachten. Afgezien dat ik blij ben te lezen dat ervaringen opgedaan in Nederland opeens op prijs worden gesteld, lijkt dit toch helemaal nergens op. De eerste vraag die je moet onderzoeken is waarom seksuele voorlichting niet op het programma staat. Welnu, het vak KDN (Kennis der Natuur) op basisscholen be-

staat uit door scholen zelfgemaakte stencils, meestal gebaseerd op de prehistorische methode 'Naturantil'. Het onderwerp seksuele voorlichting staat daar niet in, dus wordt er niets aan seksuele voorlichting gedaan. Zo simpel is het. Jarenlang (ik wilde bijna schrijven eeuwenlang) heeft totaal niemand zich druk gemaakt over een leerlijn voor KDN. Dat is nog steeds zo en het geldt ook voor de vakken aardrijkskunde en geschiedenis. Zoals ik al eerder in een column schreef: Men doet maar wat en het is voor elke basisschool verschillend. Vanuit Directie Onderwijs/Inspectie is hier ook geen enkel toezicht/inzicht/maatregel te bespeuren geweest.

De leerkrachten

Als je een programma voor seksuele voorlichting wilt voor scholen, dan zijn er genoeg leerkrachten op Aruba die dat kunnen samenstellen. Alleen is de vraag of leerkrachten wel zin hebben om er tijd in te stoppen? Daarnaast was (is?) er de afdeling 'Curriculum Ontwikkeling'. Hier werken leerkrachten die speciaal zijn vrijgemaakt om educatief materiaal te ontwikkelen, dus waarom is dat niet gebeurd? Dat er nu een programma is samengesteld met behulp van twee stagiaires bij het Witgele Kruis. Snapt u het? Is dit onderwijsbeleid? 'Leerkrachten hebben er moeite mee om een dergelijk onderwerp in de klas aan de orde te stellen.' Dat geldt ook voor pesten of een ander onderwerp waarbij je echt met kinderen moet praten. Waarbij ik kom op de tweede vraag die je moet analyseren: Waarom hebben zoveel leerkrachten moeite met dergelijke onderwerpen?

Daar komt hij weer

Om een onderwerp als seksuele voorlichting in een klas te bespreken, aan de orde te stellen, is er een goede sfeer nodig. De allerbelangrijkste peiler voor goed onderwijs. Het houdt in dat een leer-



kracht open staat voor meningen, echt praat met kinderen. Er moet wederzijds respect zijn. Kinderen moeten zich op hun gemak voelen en in de meeste klassen is dit niet het geval. Luisteren anders krijg je straf, schreeuwend leerkrachten, leerkrachten die zich (te-) ondergewaardeerd voelen, leerkrachten die geen initiatieven mogen nemen; het is een mix van factoren. Toch nog even terug naar de verkiezingen. Is er een partij die in het programma voor de komende vier jaar 'sfeerverbetering' heeft opgenomen?

Ik heb te weinig ruimte. De ouders (bij wie de seksuele educatie natuurlijk moet beginnen) laat ik buiten beschouwing. Ik wil nog wel (uit eigen ervaring) delen dat een prima werkwijze in klas 6 van de basisschool om seksuele educatie te geven is door kinderen zelf (bijvoorbeeld als onderdeel van het project 'menselijk lichaam') het onderwerp 'zwangerschap' te laten presenteren. Kinderen kunnen hier uitstekend over praten en hebben vaak eigen ervaringen (geboorte broertje/zusje). Een erg relaxte manier om allerlei zaken rond het thema te bespreken. Tot slot: het lijkt alsof er helemaal geen seksuele educatie plaatsvond. Dat is onjuist, want in de biologieboeken op het voorgezet onderwijs komen alle zaken rondom het thema uitgebreid aan de orde.

VBC doet voorstellen voor veiligheid en aanpak criminaliteit

WILLEMSTAD — De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) is in augustus begonnen met besprekingen met minister Nelson Navarro (Pais) van Justitie. In die gesprekken staan veiligheid en de aanpak van criminaliteit centraal. Als leidraad heeft de VBC een 'position paper' opgesteld met daarin een aantal voorstellen op de korte, lange en middellange termijn. De VBC en de minister hebben afgesproken om concreet aan dit vraagstuk te werken.

“Veiligheid en een lage criminaliteitsgraad vormen essentiële onderdelen van een gezond en aantrekkelijk leef- en investeringsklimaat. Omgekeerd draagt duurzame economische groei bij tot het vergroten van de veiligheid en vermindering van criminaliteit. De VBC pleit dan ook voor een beleid dat gericht is op toename van de veiligheid en afname van de criminaliteit”, zo staat te lezen in de position paper, die opgenomen is in de jongste nieuwsbrief van de VBC. “Anno juli 2013 is er in grote delen van de wereld sprake van een vermindering van de criminaliteit. Op Curaçao overheerst het gevoel dat deze juist aan het toenemen is in combinatie met verharding en verruwing. Het wordt gewelddadiger. Een zeer ongewenste trend die ombuiging behoeft.” Een aantal kortetermijnoplossingen zijn bijvoorbeeld in het kader van een ‘zero tolerance’-aanpak: “Meer

blauw op straat, intensiveren politiecontroles, opvoeren preventief fouilleren, plaatsen van meer opnameapparatuur op strategische plaatsen, lik-op-stuk-aanpak, inschakelen hulp van derden” Ook bepleit de VBC het assistentie vragen aan derden, als internationale organisaties, Nederland en de Verenigde Staten, vanwege onvoldoende middelen. Er zou een buurtwacht kunnen worden ingevoerd. De extra financiële middelen zouden niet uit belastingverhogingen maar via herallocatie van overheidsinkomsten moeten worden gegenereerd.

Koninkrijk

Op de middellange en lange termijn bepleit de VBC onder meer een herstel van het respect voor het openbaar gezag. “Derhalve geen publieke aanvallen op het justitiële apparaat en het Openbaar Ministerie door de politiek. Veeleer versterken en respecteren van de leer en

het functioneren van de trias politica alsmede opvoeren integriteit en deugdelijk bestuur.” Ook zou er volgens de ondernemersorganisatie een rouleersysteem van politie, recherche en bewakingspersoneel binnen het Koninkrijk moeten komen; goed onderwijs met als kernpunt het aanmoedigen en belonen van integriteit en eerlijkheid en het niet tolereren van crimineel gedrag. De financiering van de criminaliteitsbestrijding zou mede kunnen worden opgebracht door opgelegde boetes aan overtredders en veroordeelden en het intensiever gebruikmaken van financiële strafmaatregelen. De VBC zou graag zien dat de impact van informele economische activiteiten waaronder de ‘narco-economie’, de illegale wapenhandel en witwaspraktijken op de formele financieel en sociaal-economische situatie in kaart wordt gebracht. “Alles wijst namelijk in de richting dat het overgrote deel van de harde criminaliteit zijn oorsprong vindt in het drugs- en wapengebeuren.” Daarbij zou de overheid duidelijke signalen moeten afgeven dat deze activiteiten keihard zullen worden aangepakt.

Preventie

Tot slot volgen er een aantal

voorstellen op preventief en repressief gebied. “Een gezonde en duurzame economische groei is het middel bij uitstek om werkgelegenheid te creëren en daarmee de armoede structureel te bestrijden. Hiermee wordt een belangrijke oorzaak van criminaliteit aangepakt. Om deze groei te bewerkstelligen is het noodzakelijk dat het investeringsklimaat aantrekkelijk wordt gemaakt.”

Preventief denkt de VBC aan samenwerking tussen politie en veiligheidsbedrijven, het instellen van een jeugd- of ontwikkelingsbrigade, het verantwoordelijk stellen van ouders voor daden van minderjarige kinderen, mid-dagonderwijs en naschoolse opvang, wijkverbetering en adequate informatie van de samenleving. Op repressief gebied worden onder meer genoemd een snellere afwikkeling van zaken door het OM, uitbreiden van de mogelijkheid van zelfverdediging in eigen huis, meer aandacht voor rechten van slachtoffers dan voor die van daders, aanscherpen straffen voor verkeersovertreders en het intensief toepassen van alternatieve straffen en het afschaffen van Vervroegde Invrijheidsstelling voor criminelen.

Brad Sugars coacht Curaçao



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Business coach en motivational speaker Brad Sugars, oprichter van ActionCoach, is op het eiland. Hij gaf gisteravond in het Santa Barbara Resort zijn seminar getiteld ‘Business is Booming. De rap pratende Australiër die inmiddels in Las Vegas woont sprak drie uur lang een bomvolle zaal met zo’n 400 Curaçaose ondernemers, managers en andere geïnteresseerden toe. Op een plezierige manier gaf hij het enthousiast reagerende publiek coaching en tips om hun bedrijf te optimaliseren. Sugars was tot zijn 26e zoals hij het zelf noemt een ‘serial entrepreneur’. Daarna ging hij ‘met pensioen’. Omdat hij toch wat wilde doen richtte hij ActionCoach op, inmiddels het grootste business coaching bedrijf ter wereld. Een aantal motto’s: ‘Learn before you earn’, ‘Build a great team’, ‘Underpromise and overdeliver’ en ‘Be the best you can be’. ActionCoach is ook op Curaçao gevestigd: www.actioncoach.com/arthurrosaria.

Info-bijeenkomst prepensioneerden

WILLEMSTAD — Hustisia Penshonado (HP) de belangenvereniging van lokale gepensioneerden houdt op zondag 27 oktober een informatiebijeenkomst voor mensen die op het punt staan om met pensioen te gaan.

Tijdens deze vergadering zullen de zogenaamde prepensioneerden geïnformeerd worden over wat er allemaal bij komt kijken wanneer zij met pensioen gaan op hun 65e, of wat de gevolgen zijn om eerder met pensioen te gaan. In haar vierde nieuwsbulletin staat HP stil bij de gevolgen van de aanpassing van de algemene ouderdomsverzekering eerder dit jaar. Deze wetsaanpassing gaat ervan uit dat iemand die op 1 maart 2013

de 59-jarige leeftijd heeft bereikt, een verzoek kan indienen om vanaf zestig jaar met pensioen te gaan. Maar hierbij geldt dat voor ieder jaar dat iemand eerder met pensioen gaat vóór het bereiken van de 65e verjaardag, men per jaar 6 procent gekort wordt. Voor iemand die ervoor kiest om op zijn 60e met pensioen te gaan, houdt dit in dat hij/zij voor de rest van zijn/haar leven 30 procent minder uitbetaald zal krijgen. De bijeenkomst wordt op 27 oktober tussen drie en zes uur ‘s middags gehouden in het auditorium van Cultureel Centrum Curaçao (CCC). Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met HP, via hustisiapenshonado@gmail.com.

Advertenties Curaçao

Sacchetto Chardonnay, Veneto

A light and delicate, dry with a fine bouquet. Fresh and aromatic in the mouth this Italian Chardonnay is perfect with light dishes and grilled fish.



www.thewinefactory.an

Thank you
for helping us
to help them

www.dierenbeschermingcuracao.com



Dag van de Ouderen

WILLEMSTAD — Vandaag, 1 oktober, wordt op Curaçao, maar ook verdaarbuten stilgestaan bij de internationale Dag van de Ouderen. Op Curaçao zijn er tal van activiteiten om ouderen te eren op hun dag. Een van de organisaties die zich in de afgelopen jaren veelvuldig hebben ingezet voor ouderen is de Fundashon Nos Grandinan, die dit jaar haar tienjarig jubileum viert.

Geselle Rosaria-Coffi, voorzitter van Fundashon Nos Grandinan, houdt op de internationale Dag van de Ouderen een pleidooi opdat alle sectoren van de samenleving zich voor de ouderen op het eiland gaan inzetten.

“Door voor de ouderen van vandaag te zorgen, zal dit de deuren openen voor velen van ons die het geluk hebben dat zij straks ook oud zullen worden. (...) Het is belangrijk dat ouderen trots zijn op hun leeftijd, want velen zijn er niet in geslaagd ouder dan zestig te worden. Er moet voorkomen worden dat zij lichamelijk oud worden. Daarom moeten zij actief blijven, door naar de gym te gaan, in de tuin bezig zijn, de auto te wassen of door dingen te doen die ouderen in staat zijn om te doen.”

Volgens de stichtingsvoorzitter is van belang dat ouderen zich ook realiseren dat zij met de moderne tijd moeten meegaan. Ze moeten niet bang zijn voor moderne technolo-



In buurtcentrum Sta. Maria werd er vanochtend een speciale activiteit gehouden voor ouderen in het kader van de internationale Dag van Ouderen. Naast een lekker hapje en een verfrissend drankje kon er ook gedanst worden.

gieën en moeten proberen om met computers, mobiele telefoons, BlackBerry's en geldautomaten om te gaan. Rosaria-Coffi benadrukt het feit dat ouderen vooral door moeten gaan met leren, lezen, luisteren en kijken naar educatieve programma's op radio en tv.

“Op deze manier blijf je bij en blijven je hersenen actief, creatief en productief.”

Vervolg van pagina 1

Eerder dit jaar heeft Paisfractievoorzitter Alex Rosaria vragen gesteld over de privacywet. Toen gaf Van der Horst aan dat het traject wordt gefinancierd met Usona-middelen. Het gaat uit van benoeming van de leden, bepaling van de formatie, het beschrijven van

Privacywet van kracht

de werkprocessen, het werven voor personeel van het secretariaat en training en opleiding van het personeel en het aanschaffen van de benodigde materialen. Ook zal dit traject gepaard moeten gaan met een intensieve informatiecampagne om

de bewustwording en compliance te vergroten.

De minister is ervan overtuigd dat de instelling van het College Bescherming Persoonsgegevens een positieve bijdrage zal leveren aan de lokale economie. Iets

wat Rosaria ook betoogt. Met name datacentra, banken en soortgelijke bedrijven waar de consument

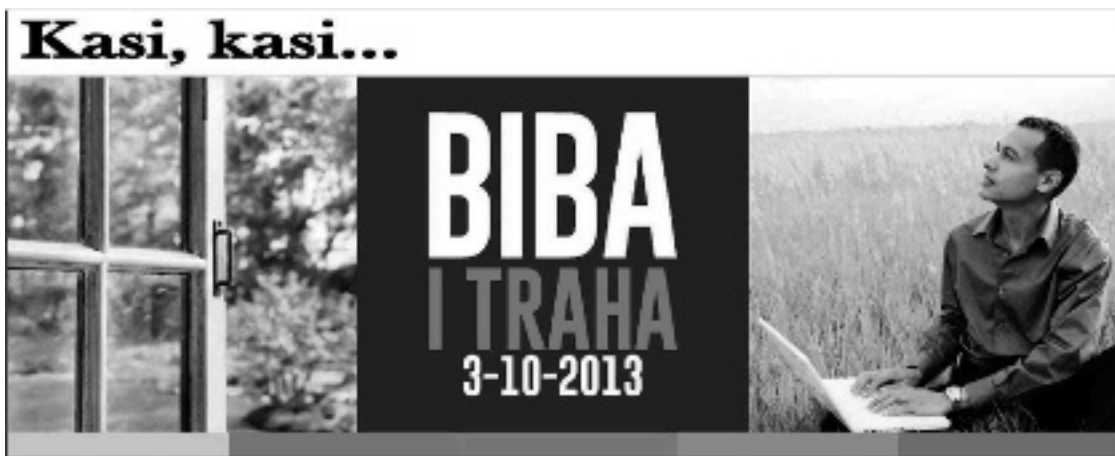
veel waarde hecht aan het waarborgen van zijn privacy, zullen hierbij baat hebben, aldus de minister.

Journalisten op cursus

WILLEMSTAD — In het kader van de Dag van de Pers die onlangs werd gehouden heeft Curoil voor vijf personen werkzaam bij verschillende media een plekje gereserveerd op de conferentie voor onderzoeksjournalistiek die deze maand in de Braziliaanse stad Rio de Janeiro wordt gehouden.

Richeron Balentin (Radio Direct), Lysandra Trinidad (Extra), Ulrich Leonora (CBA Television), Ludo Nicolaas (Amigoe Bonaire) en Sheryl Losiabaar (Curoil) zullen naar Rio afreizen om

deel te nemen aan de conferentie die van 12 tot 15 oktober duurt. Curoil neemt alle kosten voor zijn rekening die met de deelname aan deze conferentie van doen hebben. Het bedrijf wil op deze wijze bijdragen aan de verdere specialisering en vorming van de journalistiek op Curaçao en Bonaire. De cursisten vertrekken op 10 oktober en zullen op 17 oktober weer terug op hun eigen bestemming zijn. Curoil heeft ook nadrukkelijk gesteld dat kennis opgedaan tijdens de conferentie doorgegeven moet worden aan de achterblijvers.



Moordzaken Wiels en Bolle Bewaring verdachten B.C.A.F. en D.F.J.D. goedgekeurd

WILLEMSTAD — De rechter-commissaris heeft gisteren het verzoek tot bewaring voor acht dagen van de verdachten B.C.A.F. en D.F.J.D. in de moordzaken op Helmin Wiels en Raul ‘Bolle’ Martinez goedgekeurd. Dat bevestigt woordvoerder van het Openbaar Ministerie Guillano Schoop.

Een derde verdachte in de moordzaak op Wiels, E.R.K. (36), zit ook nog steeds vast. De rechter-commissaris heeft op 28 september het verzoek tot verlenging van zijn bewaring met acht dagen goedgekeurd. Naast de zaak Wiels is E.R.K. ook verdachte in de moord op R.J.N. Conception in Caracasbaai uit januari dit jaar. Hij zit nu dus voor deze twee zaken vast. E.R.K. werd op 22 mei aangehouden op vliegveld Hato. Toen werd hij vastgehouden als verdachte in de zaak van de moord op Arnaud in Sapate. Dit vond juni vorig plaats. Op 15 september was de termijn voor zijn aanhouding in de zaak verlopen. Op dat moment ging het OM over om hem aan te

houden in de moordzaken op Wiels en Conception. E.R.K. blijft wel een verdachte in de moord op Lioned Arnaud en kan daarvoor in de toekomst ook voor de rechter worden gedaagd.

Op vrije voeten
Gisteren werd een vierde verdachte J.C.B. (28) wel op vrije voeten gesteld. Het OM trok zijn vordering voor bewaring tegen hem in. J.C.B. stapte gisteravond naar verschillende lokale kranten zoals de *Extra* en *Vigilante* om zijn verhaal te vertellen. Hij zegt dat hij onschuldig is. Volgens hem hebben videobeelden van KFC in Sta. Rosa uitgewezen dat hij in de middag van 5 mei, de dag waarop Wiels

werd doodgeschoten, in het restaurant aan het eten was. Tijdens zijn aanhouding werd zijn huis aan de Cubaweg leeggeroofd, en volgens J.C.B. is hij door toedoen van het OM al zijn bezittingen kwijt. Hij geeft toe dat hij eerder dit jaar op dezelfde Air Berlin vlucht naar Duitsland zat als E.R.K. en dat ze daarna samen de bus hebben genomen naar Amsterdam. Maar hij leerde E.R.K. pas in het vliegtuig kennen. Hij werd samen met E.R.K. in Nederland aangehouden, maar daar zei de politie dat hij niets te maken had met de reden waarom de politie E.R.K. zocht, aldus J.C.B. J.C.B. is in Heerlen, Nederland geboren. Zijn ouders zijn afkomstig uit Curaçao. Ongeveer zes jaar geleden is J.C.B. naar Curaçao verhuisd om hier samen met zijn vriendin te gaan wonen. Volgens het OM is J.C.B. nog steeds in verdachte in de zaken Wiels en Bolle.

Plasterk: Waardering voor stappen regering omtrent Isla



Foto: Algemeene Zaken

De Nederlandse minister Ronald Plasterk had gisteren onder meer een ontmoeting met de Curaçaose ministerraad. Vlnr de ministers Stanley Palm, Etienne van der Horst, premier Ivar Asjes, Ronald Plasterk, Jeanne-Marie Francisca, Earl Balborda en Nelson Navarro. Vandaag bezoekt Plasterk Bonaire.

WILLEMSTAD — Minister Ronald Plasterk (PvdA) van Koninkrijksrelaties heeft tijdens zijn bezoek aan Curaçao zijn waardering uitgesproken voor de stappen die de Curaçaose regering aan het zetten is met betrekking tot de Isla-raffinaderij. Dat kwam naar voren tijdens de persconferentie die hij gisteren samen met premier Ivar Asjes (PS) gaf.

Asjes vertelde tijdens dit persmoment dat hij minister Plasterk had geïnformeerd over de stand van zaken en de recente besluiten van de regering omtrent de raffinaderij. In augustus keurde het kabinet de vorig jaar opgestelde actieplannen van het kabinet-Schotte goed. Een multidisciplinair team zal zich, verdeeld over twee

werkgroepen, bezighouden met twee richtingen. De eerste optie is het moderniseringsplan, optie twee is herontwikkeling. Asjes benadrukte dat er ook grote steun vanuit de Staten is voor dit plan. “We hebben aangegeven dat de milieuproblematiek opgelost moet worden. Als er een raffinaderij is, moet die volgens de normen

functioneren op een schone manier. Dat is onderdeel van de besluiten die we hebben genomen en dat traject zullen we bewandelen. Dit alles hebben we minister Plasterk geïnformeerd.” Plasterk zei desgevraagd dat het Nederlandse standpunt niet anders is dan dat van de regering van Curaçao. “Het is een aangelegenheid van Curaçao, maar natuurlijk kan eenieder op de wereld zich ook zorgen maken omdat het milieu en gezondheid aangaat. En zeker als het een ander land in het Koninkrijk betreft.” Hij vertelde over de zorgen, grote

interesse en betrokkenheid bij dit onderwerp vanuit het Nederlandse parlement en dat hij er dikwijls vragen over krijgt. Hij zal het parlement op de hoogte brengen van de stand van zaken en sprak nogmaals zijn waardering uit over ‘hoe dit wordt opgepakt’. Op de vraag of hij ook geïnformeerd is over de stand van zaken rond het onderzoek naar de moord op Helmin Wiels, zei minister Plasterk eveneens blij te zijn met de ‘grote vorderingen die er gemaakt zijn met het achterhalen van de gang van zaken’. “Het is goed dat het beweegt.”

In augustus Chata: Hotelbezetting daalt met 4,5 procent

WILLEMSTAD — In haar laatste nieuwsbrief laat belangenvereniging Chata weten dat in augustus van dit jaar een gemiddelde bezettingsgraad van hotels van 67,7 procent is behaald.

In dezelfde periode vorig jaar werd een hotelbezetting van 72,2 procent geregistreerd, dit levert een daling van 4,5 procent op. Chata benadrukt dat het

vooral nog om voorlopige data gaat, die steekproefsgewijs bij acht verschillende hoteletablisementen vergaard zijn, die in totaal 1696 kamers vertegenwoordigen. Om de voornoemde data van leden weer te geven en voor de maandelijkse vergaring daarvan, is Chata vorig jaar een samenwerking met Smith Travel & Research (STR) aangegaan. In juli bedroeg de Average Daily Rate (ADR) – gemid-

delde dagprijs – 139,98 dollar. In dezelfde maand vorig jaar, was dat 143,67 dollar. De Revenue per Available Room (RevPar) – inkomsten per beschikbare hotelkamer – bedroeg afgelopen augustus 98,41 dollar, tegen 103,68 dollar in augustus 2012. Chata heeft een digitaal datacenter gelanceerd, waarop de prestatiegegevens van de aangesloten hotels verwerkt zijn: chata-data.com.

Grote prijsverschillen in vlees

WILLEMSTAD — De Fundashon pa Konsumido (FpK) heeft tijdens een onderzoek naar de prijs van vlees in augustus flinke prijsverschillen per supermarkt geconstateerd.

De FpK deed onderzoek naar 38 verschillende vleesproducten. Kogelbiefstuk bijvoorbeeld kost 18,90 gulden per kilo bij Mangusa Rio Canario en 30,99 gulden per kilo bij Albert Heijn. Sirloin steak varieerde van 18,50 gulden per kilo in Centrum Mahaai tot 32,06 gulden per kilo bij diezelfde Centrum maar dan in Piscadera. Ribeye varieerde tussen

19,25 gulden per kilo bij Bon Bini Supermarket en 54,99 gulden per kilo bij Albert Heijn. Overigens deed de FpK ook onderzoek naar een hele serie diverse levensmiddelen. Dit waren 145 verschillende producten. Uiteindelijk blijkt dat qua levensmiddelen en vlees de Mangusa in Rio Canario het best gesorteerd is, met 153 van de in totaal

opgeteld 183 producten. Ook bij het levensmiddelenonderzoek constateerde de consumentenstichting prijsverschillen, maar doorgaans niet zulke grote als die bij de vleesproducten. Geïnteresseerden kunnen de exacte prijzen nalezen in de tabellen die de FpK op haar website heeft gezet: <http://fundashonpakonsumido.org>. De stichting is ook per telefoon te bereiken op nummer 462-6666.

Suppletoire begrotingen 2011-2013 in Staten

WILLEMSTAD — De Staten van Curaçao buigen zich volgende week maandag 7 oktober over de suppletoire begrotingen 2011, 2012 en 2013.

Het gaat hierbij om de derde suppletoire begroting 2011, de eerste en tweede suppletoire begroting 2012 en de eerste suppletoire

begroting 2013. Deze vergadering vindt plaats op het moment dat de Staten zich op dit moment aan het voorbereiden zijn op de behandeling van de conceptbegroting 2014 in een Centrale Commissie van de Staten. De vergadering van volgende week maandag vangt aan om negen uur ‘s ochtends.

Beëdiging miliciens

WILLEMSTAD — Een grote groep miliciens zal donderdag worden beëdigd. Na deze beëdiging maken zij officieel deel uit van de Curaçaose Militie.

Daarnaast ontvangt een groep miliciens een medaille voor zes jaar trouwe dienst aan de

Curaçaose Militie. Het is de eerste keer dat deze medaille wordt uitgereikt. De inspectie van de miliciens voorafgaand aan de beëdiging wordt gedaan door de waarnemend gouverneur, Adele van der Pluijm-Vrede. De medailles worden uitgereikt door de minister-president, Ivar Asjes.

Laboratorium op tijd met drugsrapporten

WILLEMSTAD — Het laboratorium Analytisch Diagnostisch Centrum (ADC) verwerkt aanvragen voor de analyse van in beslag genomen drugs snel en levert de rapporten daarover meteen aan de aangewezen instantie. Hierbij volgt het ADC sinds jaar en dag dezelfde beproefde, effectieve methode om betrouwbare diensten van hoge kwaliteit te leveren aan de justitiële keten, aldus het laboratorium in een persbericht.

Het bericht komt nadat het ADC verslagen in de media heeft waargenomen die ‘de verkeerde indruk wekken dat rechtszaken tegen personen die van illegaal drugs-transport worden verdacht, worden aangehouden omdat het laboratorium te laat zou zijn met rapporten’. Uitge-

zonderd de weinige keren dat technische problemen opspeelden, is het ADC niet laat met rapporten – zeker niet in de gevallen die de laatste tijd in de nieuwsmidia zijn genoemd, aldus het persbericht.

Volgens het laboratorium zijn alle stappen in het proces voor het analyseren van in beslaggenomen drugs, geregistreerd bij het ADC: vanaf het moment dat de aanvraag binnenkomt tot het moment dat de uitslag de deur uitgaat. “Daarom kan met zekerheid worden gezegd dat als het de laatste tijd niet lukt om de desbetreffende rapporten in de rechtszaal te presenteren, dit niet komt doordat het ADC deze niet heeft geproduceerd of niet op tijd heeft afgeleverd – hoe complex, veel en dringend de aanvragen ook zijn.”

STEL JE VOOR DAT JE ZONDER ZIT!

HET ENNIA COLLECTIEF PENSOEN!

U heeft uw hele leven gewerkt, en nu geniet u van een goed pensioen. Maar stel u voor dat u zonder zou zitten! Gelukkig heeft u via uw werk een pensioenregeling van ENNIA voor een goed verzorgde oude dag. Bespreek de mogelijkheden van een collectief pensioen op uw werk.

www.ennia.com

ennia
Voel je zeker!

Advertenties Curaçao

Woodworks Curacao, op maat gemaakt meubilair!

Keukens
Badkamers
Garderobes
En nog veel meer!

Dein nst 24 Tel. +5999-6950774 Woodworkscuracao

Tula wint prijs in Trinidad



WILLEMSTAD — De film **Tula The Revolt** is in de prijzen gevallen op het internationale filmfestival in Trinidad & Tobago (TTFF). De film van Jeroen Leinders en Dolph van Stapele won als ‘Best Caribbean film by an international filmmaker’. De film over de slavenopstand was tevens slotfilm op het TTFF.

“We recognized hot polished cinematography.” Dat was althans de definitie van de jury vóór regisseur Jeroen Leinders het podium op werd geroepen om de ‘special mention’ voor ‘Best Caribbean movie by an international filmmaker’ voor Tula the Revolt in ontvangst te nemen tijdens het Trinidad and Tobago film festival. Cameraman Dolph van Stapele meldt zelf op zijn Facebook-pagina: “Dat was heel leuk om te horen en nu het juiste moment om mijn cameraploeg nogmaals te bedanken voor deze erkenning.” Van Stapele bedankt verder zijn vrienden Ruben Amsterdam en zijn team (gaffer), Rami Bartholdy en James Dewan Calma Matai (camera-assistenten), Hester Jonkhout als tweede camera-assistent en de stagiaires Gydo van den Heuvel, Tom Faber en ‘rock solid steady camoperator’ Dave Rutherford en zijn team en verder iedereen die hij is vergeten



te noemen. Tula, gespeeld door Obi Abilli, is een slaaf op het eiland Curaçao die zich steeds bewuster wordt van de ongelijkheid tussen zijn volk en zijn blanke onderdrukkers. Als hij van zijn geliefde Speranza (Natalie Simpson) verneemt dat de slavernij op Haiti is afgeschaft, pleit hij voor vrijheid en gelijkheid tussen zwart en wit. Tula krijgt echter geen gehoor bij plantage-eigenaar Van Uytrecht (Jeroen Willems), maar wel bij zijn eigen volk. Zijn volgelingen leggen het

werk neer en sluiten zich bij hem aan. Als het nieuws van de opreder Gouverneur De Veer (Jeroen Krabbé) bereikt, stuurt hij Nederlandse troepen onder leiding van kapitein Van Westerholt (Derek de Lint) naar de plantage. Tula, die tegen wil en dank uitgroei is tot leider van de opstand, wil met woorden tot een vreedzame oplossing komen. Hij beseft al snel dat hij dit idealistische idee moet laten varen om samen met de andere slaven te vechten voor hun vrijheid.

Randal Corsen terug op zijn geboortegrond

WILLEMSTAD — De Curaçaose pianist Randal Corsen is onlangs met zijn gezin naar zijn geboorte-eiland geremigreerd. “Ik heb 23 jaar in Nederland gewoond. Ik was niet van plan om voorgoed daar te blijven”, legt Corsen uit die gisteren de albumpresentatie van Grupo Serejada bijwoonde.

De pianist, componist en arrangeur heeft niet al zijn schepen achter zich verbrand. Voor projecten aan de andere kant van de oceaan zal hij gewoon het vliegtuig pakken. Zo heeft hij nog warme banden met het conservatorium van Utrecht. Dat zal hem voor bepaalde projecten als gastdocent terugvragen. Ook heeft hij in december een tour met zijn kwartet. De wens om zijn kinderen op Curaçao te laten opgroeien trok hem terug naar zijn geboortegrond. Daarnaast wil hij ook zijn naamsbekendheid in de regio vergroten. Vanuit Nederland was dat iets moeilijker om dat te doen. “Nu het nog kan, wil ik graag hier iets opbouwen”, legt Corsen uit. Corsen (1972) won in 2004 de Edison Jazz Award, werkte met onder anderen Roy Hargrove, Paquito D’Rivera, Horacio ‘El Negro’ Hernandez, David Sánchez, Marzio Scholten, Tineke Postma en Izaline Calister. Afgelopen jaren heeft hij zich voornamelijk toegelegd op het componeren en arrangeren. Zo componeerde hij de eerste Papiamentstalige opera ‘Katibu di Shon’ (Slaaf en



Randal Corsen en zijn echtgenote Arlette Koeijers.

meester), met het libretto van Carel de Haseth. Daarnaast was hij muzikaal leider en arrangeur van het

‘Tribute to Doble R’-project van het Metropole Orkest, georganiseerd door de IKO Foundation.

Jules de Palm (1922 - 2013)

Een schrijver is niet meer

WILLEMSTAD — De schrijver Jules de Palm is gisteren op 91-jarige leeftijd in Nederland overleden. Op de website van de Caribische letteren staat een bijdrage van Alwin Toppenberg over de man die jarenlang met en in het onderwijs werkzaam was. Een bijdrage die we u niet willen onthouden.

door Alwin Toppenberg

Jules de Palm, de schrijversnaam van Julius Ph. de Palm, geboren op 25 februari 1922 op Curaçao, studeerde Nederlands aan de School voor Taal- en Letterkunde in Den Haag en aan de Universiteit Leiden waar hij in 1969 promoveerde tot Doctor in de Nederlandse Taal- en Letterkunde op het onderwerp: Het Nederlands op de Curaçaose school. In zijn jonge jaren heeft hij samen met Pierre Lauffer en René de Rooy, onder het pseudoniem Julio Perrenal, getracht het Papiaments te promoten door het componeren van Curaçaose liedjes zoals ‘Shon Ca’. Jules was jarenlang vice-voorzitter van Sticusa. Hij was de grondlegger van het Centraal Bureau Toezicht Curaçaose Bursalen (CBTCB) waar de bursalen van het toenmalige eilandgebied Curaçao werden ondergebracht. Vanaf 1959 tot aan zijn pensionering in 1982 was hij hoofd van het CBTCB.

Aruba

Als jong afgestudeerde onderwijzer is Jules, na zijn overplaatsing naar Aruba, tewerkgesteld op de Bernardschool in San Nicolas van 1942 tot 1948. Het is in deze tijd dat hij de harten van de bewoners van het toenmalige ‘Village’ heeft veroverd. Vermeld dient te worden dat Jules de Palm in deze periode vriendschap voor het leven heeft gesloten met Cornelius Al-



Foto: Aart G. Breuk

Jules de Palm

bert Eman, beter bekend als Shon A. Deze was de zoon van Henny Eman, de oprichter en leider van de Arubaanse Volkspartij (AVP). De huidige minister-president, Mike Eman, is de jongste zoon van Shon A. De tweede periode die Jules de Palm heeft gewoond en gewerkt op Aruba is in het schooljaar 1954-1955. Jules, die net zijn Kandidaatsexamen met goed gevolg heeft afgelegd, is vanuit Nederland gecontracteerd om les in het vak Nederlands te komen geven aan het Maria College, een katholieke meisjesschool. Het Maria College werd toen geleid door de strenge directrice zuster Dorethea, onder de leerlingen beter bekend als zuster Dodo. Het is in deze periode dat de naam van De Palm groeide onder de jongedames op Aruba. Dit kwam omdat hij het aandurfde een beslissing van zuster Dorethea te bekritisieren en

opkwam voor de belangen van de jongedames op het Maria College. Zoiets was nooit eerder voorgekomen! Het optreden van ‘meneer De Palm’ heeft er toe geleid dat de meisjes hem in hun harten sloten. In die tijd zat ik in de tiende klas van het Sint Dominicus College en ik woonde in dezelfde wijk Companashi vlakbij Jules die bij zijn broer Ro verbleef. Ik was erg trots te horen van mijn leraar Nederlands de heer De Rijdt, dat Jules de Palm – op dat moment – voor het vak Nederlands de intelligentste persoon was van Aruba. Immers, hij had zijn Kandidaats Nederlands. Later, toen ik in Nederland ging studeren, was Jules de Palm de nestor onder de Antilliaanse studenten (in die tijd had Aruba nog geen Status Aparte). In 1980 had ik de eer door Jules de Palm gevraagd te worden om – als eerste Arubaan – studiementor te worden van

de Curaçaose Bursalen van het CBTCB.

Later

Tijdens het verblijf van Jules, die inmiddels 100 procent visueel gehandicapt was, eerst in het Lozerhof en vervolgens in Bosch en Duin, bleef ik hem tot het laatst – samen met Jorge Labadie Solano – Jules bezoeken. Jorge las hem zelfs vaak voor. Ik heb in deze periode veel genoten van de uren die ik met Jules doorbracht. Vooral van de verhalen die Jules vertelde over hetgeen hij heeft meegemaakt met Pierre Lauffer en met doctor Da Costa Gomez. Eén van die verhalen met Pierre Lauffer ging over frater Franciscus. Door de combinatie van de klassen zaten Pierre en Jules samen in dezelfde klas waar zij genoten van de gedichten die werden voorgedragen door frater Franciscus. Het gebeurde vaak dat de frater in tranen uitbarstte als hij een gedicht voordroeg. Hierdoor gaven zij hem de troetelnaam ‘Cobito’. Echter als frater Franciscus die behalve Nederlands ook andere vakken gaf, een onvoorbereide schriftelijke overhoring uitdeelde, dan was hij geen ‘Cobito’ meer maar kreeg hij de bijnaam ‘Kobus’. (Ta ki Kobus ta haci ku nos aki?) Jules vertelde dat doctor Da Costa Gomez altijd je naam in verkleinde vorm gebruikte als hij je wilde paaien. Voor Jules was het: ‘Palmito, Palmito tin rason’.

Wij verliezen in Jules de Palm een groot leermeester, mentor en raadgever maar bovenal iemand met een grote persoonlijkheid, die altijd klaarstond om de student te helpen. Dat hij zo bescheiden was, typeert het volgende: toen Jules 90 werd en ik hem meedeelde dat deze leeftijd niet niks was, antwoordde hij: “Ja, maar Johan Heesters (een Nederlandse operazanger, AT) is 108 jaar geworden.”

Cordoba hekelt ‘geldverspilling’ bij KdK

WILLEMSTAD — PS-parlementariër Jaime Cordoba haalde afgelopen zaterdag tijdens de partijbijeenkomst in Palu Blanku fel uit naar het bestuur van Kas di Kultura (KdK). Volgens hem is de cultuurstichting failliet en toch stelt het bestuur de werknemers verschillende extra's in het vooruitzicht.

Daarnaast zei Cordoba dat er afgelopen vrijdag ter afsluiting van de Siman di Kultura (cultuurweek) onder werktijd whisky en rum werd gedronken door vice-bestuursvoorzitter Aubert Wiels. Hij heeft foto's die dit kunnen aantonen. Ook werd er ontkend dat er financiële problemen zouden zijn terwijl er bij een presentatie werd gezegd dat KdK iedere maand 30.000 gulden in het rood staat. Volgens de PS-parlementariër moet het bestuur opstappen, zodat ze de organisatie niet verder kunnen verpesten. Verder is de

werknemers beloofd dat ze drie of vier keer een bonus van 500 gulden gaan ontvangen. Plus wordt het loon met terugwerkende kracht geïndexeerd. Het salaris is al zo'n drie jaar niet aangepast aan de stijgende kosten van

levensonderhoud. Ook heeft het bestuur vijf werknemers salarisverhoging toegezegd en krijgt iedereen aan het eind van het jaar weer kerstpakketten. Werknemers hebben na afloop van de toespraak van Wiels Cordoba

gebelld en gezegd dat ze het gevoel hebben dat het bestuur hun loyaliteit wil kopen, zodat er later stampeit wordt gemaakt als het nationale cultuurstuut wordt opgericht dat KdK moet vervangen.

Advertenties Curaçao

Dag van de Ouderen.

1 oktober 2013

Maduro & Curiel's Bank feliciteert al onze "dushi" ouderen op deze speciale dag.

Wij zijn trots om deel uit te kunnen maken van de samenleving die jullie hebben gevormd.

Masha Danki i Masha Pabien.

Aan de slag voor een lach!

clinicdowns.an

www.mcb-bank.com

LIGHTING FURNITURE TILES HOME COMFORT INSTALLATION PATIO DECORATION BATHROOM

SALE SALE SALE SALE

Mon. - Sat. 8.00 - 18.00
1st Sunday of the month 9.00 - 13.00

October Sat. 5th & Sun. 6th

Weekend Sale!

Up to **60%** discount.

On selected items.

Groot Davelaar | tel. 737 8181 | www.techniekdesign.com/webshop

Integriteitsonderzoek St. Maarten is ‘overval’

HILVERSUM — Ronald Bandell, voorzitter van de voortgangscommissie St. Maarten, is niet blij met de wijze waarop de Nederlandse regering St. Maarten verplicht om de integriteit te onderzoeken. Dit meldt *Caribisch Netwerk* naar aanleiding van een gesprek van Jamila Baaziz met Bandell.

“Dat de integriteit onderzocht moet worden stond al buiten kijf, maar ik word niet gelukkig van de wijze waarop dit nu gaat gebeuren. Dit is bijna een soort overval.” Bandell volgt de ontwikkelingen op St. Maarten al jaren van dichtbij. Hij had liever gezien dat minister van Justitie Dennis Richardson de kans had gekregen zijn eigen voorstel voor een integriteitsonderzoek uit te voeren. “Ik vind het voor hem een domper, terwijl hij zijn best doet om alles goed te regelen.” Premier Sarah Wescot-Williams en Richardson kondigden eerder al aan Transparency

International in te schakelen voor een integriteitsonderzoek. Bandell had graag de uitkomsten daarvan afgewacht: “Als uiteindelijk blijkt dat het niet werkt of dat het allemaal heel vreselijk is, dan kun je altijd in goed overleg nog kijken wat je kunt doen.”

Ongunstig
Het door Nederland opgelegde onderzoek heeft een ongunstige invloed op de verhoudingen tussen St. Maarten en Nederland, meent Bandell: “Die waren toch al niet altijd even prettig vanwege bijvoorbeeld de spanningen rond de begro-

ting van het land. Dit speelt de mensen die toch al niet erg pro-Nederland zijn in de kaart. Bovendien brengt het de gouverneur in een lastige positie.”

St. Maarten neemt thema’s als integriteit zeker serieus, meent Bandell. “Ik ben erg onder de indruk van de opbouw van de landsrecherche, die gevoelige zaken waarbij integriteit een rol speelt onderzoekt. “Ze moeten erg zorgvuldig zijn, omdat op een klein eiland als St. Maarten de reputatie van mensen zo geschaad is.” De voortgangscommissie signaleerde onlangs in haar laatste halfjaarlijkse rapportage dat er positieve ontwikkelingen zijn op St. Maarten wat betreft onder meer de opbouw van politie, justitie en het vreemdelingenbeleid. Integriteit

is eveneens een thema dat serieus is opgepakt door de regering. “Daarmee is niet ineens iedereen die de cursus heeft gevolgd ‘integer’, maar dit soort problemen spelen overal, ook in Nederland.”

Assertiever
De beeldvorming van het land St. Maarten zou positiever kunnen zijn als het land wat ‘assertiever’ wordt en vaker naar buiten treedt met wat er allemaal gebeurt en goed gaat. “Ik vind het bijvoorbeeld een teken van zelfbewustzijn dat St. Maarten de Raad van State gaat vragen of het Nederlandse besluit tot een opgelegd integriteitsonderzoek wel kan volgens de afspraken die rond 10-10-’10 zijn gemaakt en overeenkomt met het Statuut.” Bandell adviseert daarom: “Be good and tell.”

Luchthavens zoeken naar synergie

PHILIPSBURG — Het management van de Sint-maartense luchthaven (Princess Juliana International Airport) ontmoette onlangs een delegatie van L’Esperance Airport in Grand Case om synergiegebieden tussen de twee luchthavens van het eiland te verkennen.

Een van de agendapunten was het initiatief van L’Esperance Airport – ook wel bekend als Grand Case Airport – om een pendelbus te introduceren tussen PJIA en Grand Case. Geschat wordt dat hiermee dagelijks tussen de twintig en dertig passagiers getransporteerd zullen worden. De shuttle zal rijden van 08.15 tot 19.15 uur. Partijen zijn overeengekomen dat de bussen zullen worden gekocht door de overheid van St. Martin, met goedkeuring van St. Maarten. Het initiatief zal met de desbetreffende luchthaven-taxiverenigingen worden besproken voordat het wordt uitgevoerd. Een ander belangrijk akkoord dat werd bereikt op de vergadering was dat PJIA een onderzoek zal verrichten

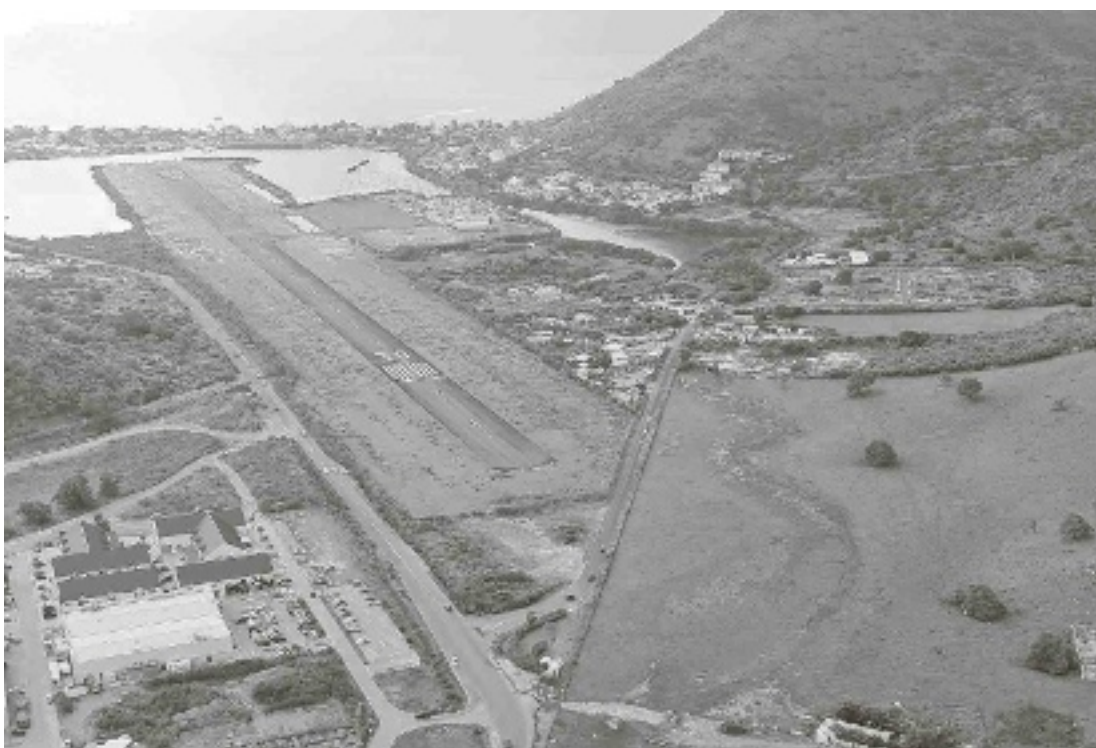


Foto: airplane-pictures.net

L’Esperance Airport in St. Martin hoopt in de komende twee jaar de landingsbaan te kunnen verlengen.

naar het aantal Grand Case Airport-passagiers dat hulp nodig heeft bij het invullen van hun Esta-formulieren (via de SXM Customer Service Department). Ook zijn de plannen voor

het verlengen van de landingsbaan van Grand Case Airport besproken. Onderhandelingen zijn gaande om hiermee in de komende twee jaar te starten. Hiervoor moet de weg in het ge-

bied omgelegd worden. Bovendien is het terrein dat nodig is voor de uitbreiding, in particulier bezit. Met de verlenging van de baan kan de luchthaven haar vluchten uitbreiden

Congres Mental Health Foundation: Samenwerking is noodzakelijk

PHILIPSBURG — Bestuursvoorzitter Felix Holiday van de Mental Health Foundation (MHF) opende zaterdagavond het Congres voor Verslaving en Psychiatrie met als thema ‘Transforming Care’.

Terwijl het stigma van psychische ziekten afneemt, stijgen de jeugdproblemen en het drugsmisbruik. “Misbruik van middelen is de oorzaak van mentale en fysieke mishandeling, niet alleen tussen volwassenen, maar misbruik van kinderen komt steeds meer en vaker voor”, aldus Holiday. Hij sprak de hoop uit dat de gezamenlijke inspanning van alle betrokkenen meer misbruik in de toekomst zal voorkomen. Gezondheid-minister Cornelius de Weever stelde in zijn videoboodschap dat het taboe moet worden doorbroken, omdat veel te veel mensen nog steeds het gevoel hebben dat ze moeten doen alsof er iets anders mis is met hen, wanneer ze worstelen met depressie of andere vormen van een psychische ziekte.

Vertegenwoordiger van de Parnassia Groep uit Nederland, Edsel Kwidama, stelde dat in 2020 de kosten van de geestelijke gezondheidszorg naar verwachting in de top drie zullen staan, samen met bijvoorbeeld hart- en vaatziekten. Een van de redenen daarvoor is dat psychische stoornissen zich relatief vroeg in het leven uiten en tijdens de gehele levensduur blijven bestaan. Dat is heel anders dan een ziekte zoals Alzheimer, die op latere leeftijd begint en een korte ziekteperiode heeft. Gezien de afnemende financiële mogelijkheden is overal de tijd voorbij dat verschillende dienstverleners overlappende en kostbare diensten aanbieden, betaald met gemeenschapsgeld. Dit betekent dat samenwerking, regionaal of anderszins, van

het grootste belang is. De Parnassia Groep wil als een van de grotere aanbieders van geestelijke gezondheids- en verslavingszorg, onderwijs, onderzoek en opleidingen aanbieden op Curaçao, Bonaire, Aruba, St. Eustatius, Saba en St. Maarten. De Mental Health Foundation startte actief met een kliniek in 2006 en biedt nu onder meer ambulante zorg, het ‘Faraja Center’ voor resocialisatie, crisisinterventie, begeleid wonen, toelating en voorlichting en preventie. Het congres, dat vandaag begint, is een gezamenlijke inspanning van MHF, het ministerie van Gezondheid, de Turning Point Foundation, de Parnassia Groep uit Nederland en SVP-CN van de BES-eilanden. Het congres wordt ook ondersteund door de ministeries van Justitie en Onderwijs in een poging om samenwerking tussen beide ministeries te creëren. Het doel van hZongres is het omvormen van de zorg,

om het leven van patiënten te verbeteren, ter preventie van criminaliteit en verstooring van de gemeenschap, en het daaruit voortvloeiende economische voordeel van samenwerking en preventie. De nadruk zal liggen op de jeugd daar het programma zich richt op creëren van programma’s die de veerkracht van jongere mensen bevorderen.

Aanrijding met gewonden

KRALENDIJK — Op de Kaya Industria, ter hoogte van de Hygiënische Dienst, vond zaterdagochtend een aanrijding plaats tussen twee personenauto’s. Een van de bestuursters klaagde over pijn aan haar borstkas. Uit voorzorg is zij met de ambulance vervoerd naar het ziekenhuis voor verdere medische behandeling.

Internationale Dag OLB zet ouderen in het zonnetje

KRALENDIJK — Over de hele wereld is vandaag de Internationale Dag van de Ouderen gevierd. Ook het eilandbestuur heeft zich hierbij aangesloten en laat bij monde van gedeputeerde Silvana Janga-Serfilia de ouderen op het eiland van harte feliciteren. “Wij willen alle ouderen laten weten, dat zij op onze steun kunnen rekenen. Wij werken aan een gedegen beleid gericht op het welzijn van alle ouderen”, aldus de gedeputeerde.

In haar resolutie 45/106 van 14 december 1990, heeft de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties de eerste oktober uitgeroepen tot Internationale dag van de ouderen. Op die manier werd gevolg gegeven aan initiatieven van de VN zoals het internationale actieplan van Wenen over Vergrijzing, aangenomen in 1982 door de Wereldassemblee over Vergrijzing en goedgekeurd door de Algemene Vergadering in hetzelfde jaar. Door een speciale dag in het teken van de ouderen te plaatsen, erkende de Vergadering hun bijdrage tot de ontwikkeling.

Dit jaar is het thema van de

viering: ‘Wij willen de toekomst: wat oudere personen zeggen’. Dit thema werd gekozen om aandacht te vestigen op de inspanningen van ouderen, maatschappelijke organisaties, VN-organisaties en lidstaten, om het ouder worden op de internationale agenda te plaatsen. Daar sluit het eilandsbestuur zich ook bij aan, met haar streven om de algemene belangen van de Bonaireaanse samenleving te beschermen. In dat kader is het OLB bezig met het traject om een ouderenbeleid op te zetten, aldus Janga-Serfilia. Hoewel de Internationale Dag van de Ouderen op 1 oktober valt, heeft OLB gekozen om de Bonaireaanse

senioren, morgen, woensdag 2 oktober, extra in het zonnetje te zetten. Zij worden morgen overdag tussen 10.00 en 15.00 uur verwacht bij Kunuku Arowak voor een viering met muziek, eten en gezelligheid, geheel gratis verzorgd.

Binnen het OLB is de directie Samenleving en Zorg belast met het ouderenbeleid, ook wel het seniorenbeleid genoemd. Daaraan wordt door een team gewerkt van ambtenaren en mensen uit andere sectoren van de samenleving. In dat beleid wordt gefocust op gezondheid en zorg, welzijn, financiële zekerheid, wonen en milieu. Dit traject is vorig jaar gestart met overleg met de 60-plussers in de wijken via hun verschillende organisaties en andere organisaties die hulp aan ouderen bieden. Een startnotitie is in mei van dit jaar goedgekeurd door de verschillende betrokken groepen.

Belangstelling op Bonaire voor voetbalschool van FC Utrecht

KRALENDIJK — Als de contacten tussen de Nederlandse Eredivisieclub FC Utrecht en het Openbaar Lichaam Bonaire zich verder uitkristalliseren, bestaat de mogelijkheid dat er op voetbalterrein samen wordt gewerkt in de toekomst. Er wordt zelfs gedacht aan de mogelijkheid om een voetbalschool hier te vestigen.

Afgelopen week kreeg Bonaire bezoek van Patrick van Seumeren en Sander Hense van de Utrechtse voetbalorganisatie. Patrick van Seumeren is lid van de Raad van Commissarissen van het Utrechtse voetbalbedrijf en Sander Hense is directeur van Football Players International (FPI) en belast met het trainingscomplex Zoudenbalch, waar FC Utrecht zijn trainingen afwerkt. Via FPI worden spelers voor FC Utrecht aangetrokken.

De bezoekers aanschouwden een aantal jeugdwedstrijden, waarbij een aantal spelers de aandacht trok van Hense. Hij toonde vooral belangstelling in Justin Michel.

Later vond er een onderhoud plaats met de gedeputeerden James Kroon en Burney el Hage. Daarbij werd de mogelijkheid besproken om een voetbalschool van FC Utrecht te vestigen op het eiland en veelbelovende talenten de kans te bieden op een try-out bij de club.



Vlnr. gedeputeerde Burney el Hage, Patrick van Seumeren, gedeputeerde James Kroon en Sander Hense

WATER EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE N.V.

PAGA BO KUENTA UN BES, PA BO’N TIN DOLÓ’I KABES!

WEB deelt hiermede aan haar klanten dat de nota’s over de boekmaand **augustus 2013** op 30 september 2013 komen te vervallen. WEB biedt haar klanten tot uiterlijk **woensdag 02 oktober 2013** de mogelijkheid om hun nota’s over de maand **augustus 2013** te betalen. Na deze datum zal WEB overgaan tot het afsluiten van het water en elektriciteit voorziening van de klanten waarvan hun nota’s nog niet zijn betaald.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met WEB op 715-8244 of u kunt terecht op onze website: www.webbonaire.com

Pesciiiii.....Paga bo kuenta na TEMPU, pa evitá SERAMENTU!!!

Vervaldatum
30/09/2013

NPM

Salifa Galleries 4659771 Facebook: NPMFashionality

NEW SWEET ARRIVALS

Advertenties Curaçao

St. Elisabeth Hospitaal

Op de afdeling **Functie** bestaan vacatures voor een

Hartfunctielaborant of Verpleegkundigen, geïnteresseerd in het volgen van de opleiding tot Hartfunctielaborant

Wij bieden enthousiaste, ambitieuze collega’s de unieke kans om een opleiding tot Hartfunctielaborant te volgen.

Informatie t.a.v. de functie:

- Het plannen en coördineren van hartfunctieonderzoeken;
- Het zelfstandig verrichten van hartfunctieonderzoeken;
- Het assisteren van medische specialisten bij onderzoeken en verrichtingen;
- Het verrichten van diverse bijkomende werkzaamheden.

Eisen voor het volgen van de opleiding zijn:

- Afgeronde opleiding Hartfunctielaborant of
- Diploma ziekenverpleging A of HBO-V;
- Minstens twee jaar ervaring als verpleegkundige;
- Bereidheid tot het verrichten van bereikbaarheidsdiensten.

Tot aanbeveling strekt:

- Enthousiaste collega die zowel zelfstandig als in teamverband kunnen werken;
- Flexibele en creatieve instelling;
- Teamgeest/collegialiteit;

Geïnteresseerden kunnen voor verdere informatie over de functie in contact treden met mevr. R. Doran-Celestijn, Hoofd afdeling Functie, op telefoonnummer 599-9-432-1286. Inlichtingen omtrent onze arbeidsvoorwaarden kunnen worden verstrekt door mw. M. Felida, Human Resources Management, op telefoonnummer 599-9-432-1152.

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie inclusief curriculum vitae binnen twee weken na verschijning van deze advertentie te richten aan de afdeling Human Resources Management van het St. Elisabeth Hospitaal, Breedestraat (O) 193, Curaçao, Nederlandse Antillen. E-mail: hrrm@sehos.an.

Amerikaanse overheid deels op slot

WASHINGTON — Veel Amerikaanse overheidsdiensten worden vanaf vandaag gesloten. Democraten en Republikeinen konden het gisteravond niet eens worden over de financiering van de federale overheid, waardoor die nu volgens de wet zonder geld zit. De deadline voor een akkoord liep af om twaalf uur middernacht (Curaçaose tijd).

Naar schatting ruim 800.000 van de meer dan 2 miljoen federale overheidsdienaren worden door deze 'shutdown' getroffen en moeten met onbetaald verlof. Alle federale ambtenaren worden via e-mail op de hoogte gesteld of ze wel of niet moeten werken. Ambtenaren die wel kunnen blijven werken, hoeven er volgens de *Washington Post* niet op te rekenen dat ze op tijd hun salaris ontvangen. Hoe lang de sluiting duurt, hangt af van het Congres. De Senaat, waarin de Democraten de meerderheid hebben, moet het eens zien te worden met het Huis van Afgevaardigden, dat in handen is van de Republikeinen. President Barack Obama heeft ook nog een veto, dat hij zeker zal inzetten als zijn zorgwet wordt getorpedeerd. Na de afwijzing van het plan in de Senaat is dus het Huis van Afgevaardigden weer aan zet. De leider van de Republikeinen in het huis, John Boehner, gaf gisteravond aan dat er geen voorstel komt waarin concessies worden gevraagd aan de Democraten ten aanzien van het gezondheidszorgprogramma. "Dat zal niet gebeuren", stelde hij. Het Huis van Afgevaardigden heeft de overheidsfinanciering afhankelijk gemaakt van uitstel en aanpassing van 'Obamacare', de wetgeving die alle Amerikanen dwingt een zorgverzekering af te sluiten. De Senaat weigerde zich echter te laten 'afpersen', zoals zij

het omschreven. Ondanks de pogingen van de Republikeinen om uitstel af te dwingen, kunnen Amerikanen zich toch vandaag sinds middernacht intekenen voor een zorgverzekering onder 'Obamacare'.

Alleen overheidsdiensten die het stempel 'onmisbaar' hebben gekregen, blijven draaien. Militairen, voedselinspecteurs, cipiërs, diplomaten en de luchtverkeersleiding werken door. Ook pensioenen en uitkeringen worden gewoon uitgekeerd. Ongeveer 400.000 civiele medewerkers van Defensie worden wel naar huis gestuurd. De laatste keer dat de overheid 'op slot' ging was eind 1995, begin 1996 onder toenmalig president Bill Clinton. Nadat honderdduizenden ambtenaren 28 dagen thuis hadden gezeten, werd de onenigheid tussen Clinton en het door Republikeinen gecontroleerde Congres alsnog opgelost.

Toeristen
Nederlandse reizigers naar de Verenigde Staten moeten rekening houden met extra wachttijden bij de douane op de luchthavens. Daarvoor waarschuwt specialist Jan Doets America Tours in Alkmaar. "De rijen kunnen wat langer zijn dan gebruikelijk", zegt Martijn Tanger van de Amerika-specialist. Dat is een rechtstreeks gevolg van het be-



Foto: AFP

Nationale parken, musea en bezienswaardigheden als het Vrijheidsbeeld zijn vanaf vandaag tijdelijk dicht.

perken van noodzakelijke overheidsdiensten in de VS. Ook Nederlandse toeristen die al op reis zijn in de Verenigde Staten, onderhouden volgens hem enkele praktische problemen door het sluiten van tal van overheidsdiensten. Zo zijn parken en musea gesloten. Circa 150 tot 200 reizigers die via Jan Doets op vakantie zijn in de VS, zullen hun reis gedeeltelijk moeten aanpassen. Dat geldt met name voor vakantiegangers in het westelijk gedeelte van het land, waar de nationale parken als Grand Canyon en Yosemite gelegen zijn. Alle nationale parken zijn met ingang van vandaag tijdelijk gesloten. Ook overheidsmusea zijn dicht. Het Vrijheidsbeeld in New York is van binnenuit niet te bezichtigen.

Jan Doets tracht in goed overleg met de vakantiegangers de reisroute te verleggen. "Overnachtingen in de nationale parken zijn bijvoorbeeld onmogelijk, omdat de slagbomen naar de parken zijn gesloten en de hostels zijn dichtgegaan", zegt Tanger. Er wordt naar alternatieve hotels in de buurt gezocht. Mensen die nog op vakantie moeten, hoeven volgens hem niet te vrezen voor reispapieren. Nederlandse reizigers vallen onder het 'Visa Waiver'-programma, waarbij zij volledig geautomatiseerd hun reistoestemming (Esta) kunnen aanvragen. Alleen voor bijzondere groepen reizigers, zoals mensen die langere tijd in de VS willen verblijven of daar tijdelijk willen werken, kunnen pro-

blemen ontstaan.

Begraafplaats dicht

Zoals talloze overheidsdiensten in de Verenigde Staten is ook de Amerikaanse begraafplaats in het Zuid-Limburgse Margraten vandaag gesloten. Dat heeft een woordvoerder van het oorlogskerkhof laten weten. Hoe lang de begraafplaats gesloten blijft, kon de woordvoerder niet zeggen. "Dat hangt af van de Amerikaanse overheid", zei hij. Verder wilde hij niets kwijt. Op de begraafplaatsen liggen de stoffelijke resten van 8302 Amerikaanse soldaten, gesneuveld tijdens de Tweede Wereldoorlog. Het terrein is door de Nederlandse regering in bruikleen afgestaan aan de Amerikaanse overheid.

Diplomaten gaan gedetineerden minder bezoeken

DEN HAAG — Nederlandse diplomaten in het buitenland gaan in de toekomst minder vaak landgenoten bezoeken die in de gevangenis zitten. Dat is het gevolg van de krimp van het posten-netwerk, schrijft minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken vandaag aan de Tweede Kamer.

Momenteel worden Nederlanders in buitenlandse gevangenis minimaal twee keer per jaar bezocht. "Deze norm zal worden losgelaten om te kunnen blijven garanderen dat gedetineerden die consulaire bijstand het meest nodig hebben die ook

krijgen", aldus de minister. Er wordt gekeken naar alternatieven zoals het instellen van een telefonisch spreekuur. Ook wordt de maandelijkse gift van 30 euro aan Nederlandse gedetineerden die buiten Europa vastzitten opnieuw onder de loep genomen.

Op 1 april zaten ruim 2300 Nederlanders in buitenlandse gevangenis. Het zijn voornamelijk mannen en de meesten zitten in Europa vast (meer dan 1500). De meesten zijn opgepakt wegens een drugsdelict. Het departement moet tot 2018 circa 100 miljoen euro besparen waaronder 40 miljoen op het postennetwerk.

Steeds meer kanker bij honden en katten

HEERHUGOWAARD — Het aantal gevallen van kanker bij honden en katten is de afgelopen jaren fors gestegen. In de periode 2007 tot en met 2012 verdubbelde het aantal kankergevallen bij deze huisdieren.

Dat constateert Proteq Dier & Zorg, met 50 procent van de markt de grootste huisdierenverzekeraar van Nederland, uit een analyse van het aantal ingezonden declaraties. "Deze stijgende trend zet zich ook voort in 2013", aldus de verzekeraar. Directeur Martijn Meijlink van Proteq Dier & Zorg zegt dat wanneer er kanker wordt geconstateerd, de eigenaren

steeds vaker kiezen voor behandeling omdat er steeds meer mogelijk is. Om die reden pleit de Universiteitskliniek voor Gezelschapsgedieren (UGK) in Utrecht voor een jaarlijkse controle van dieren bij de dierenarts. Jaarlijks overlijden zo'n 180.000 dieren aan de gevolgen van kanker. "Als we er op tijd bij zijn, is er tegenwoordig heel veel mogelijk voor mens en dier. Doordat kanker op veel verschillende plekken kan zitten en de ziekteverschijnselen zich op vele verschillende manieren uiten, is het daarom zaak je dier regelmatig goed te onderzoeken", zegt aldus chirurg Jolle Kirpensteijn van de UGK.

Hotelmarkt groeit ondanks faillissementen

RIJSWIJK — In juli van dit jaar is een recordaantal hotels over de kop gegaan. Liefst tien hotels werden failliet verklaard in de zomermaand, zo blijkt uit gegevens van het Kenniscentrum Horeca. Maar anderzijds groeit het aantal hotels in Nederland al jaren en komen er meer gasten.

Vorig jaar kwamen er 3 procent meer gasten die voor 2 procent meer overnachtingen zorgden ten opzichte van 2011, zo meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag. Sinds januari 2007 gingen er maandelijks gemiddeld twee hotels failliet en dat gemiddelde liep behoorlijk op in het afgelopen jaar. Maar tegelijkertijd steeg het aantal hotels in Nederland, van 2800 in 2007 naar 3250 anno nu. "Sterker nog, als je naar het aantal kamers kijkt is dat nog veel sterker gestegen. Het toerisme groeit in Nederland en dus neemt ook de vraag naar hotelkamers

toe", legt Ewout Hoogenboom, directeur van de Nederlandse tak van hotelconsultant Horwath uit. De faillissementen komen vooral doordat kleine hotels het zwaar hebben. "Die hebben geen buffer of een organisatie om op terug te vallen", aldus Hoogenboom. Maar het komt ook voor dat de eigenaar van een hotel persoonlijk failliet gaat en zijn hotel meeneemt in zijn val. Of dat de exploitant failliet gaat door bijvoorbeeld een veel te hoge huur. "Al met al zie je het effect van de crisis wel. De bezettingsgraden zijn goed, maar de kamerprijzen en de omzet zijn

niet op het niveau van 2007." Dat komt doordat de zakelijke gast, die meer geld in het laatje brengt, wegblijft. De toeristen komen nog wel. Vandaar ook dat het aantal hotelkamers in Nederland van 85.000 naar 101.000 steeg. Zowel ketens als particulieren zien dan ook brood in de hotellet, aldus Hoogenboom. "Veel ketens openen vestigingen in Nederland, dat ze als een potentieel interessante markt zien. En daar zitten erg grote vestigingen tussen." Koninklijke Horeca Nederland herkent het beeld en maakt zich geen grote zorgen over de faillissementen, ook al nemen die toe. "De markt is in beweging en dat houden we in de gaten. Maar procentueel valt het aantal faillissementen ook heel erg mee", laat een woordvoerder weten.

Bevolking neemt vooral toe in grote steden

DEN HAAG — Tussen 2012 en 2025 zal de bevolking van Nederland groeien met 650.000 mensen. Vooral in de grote steden zullen er dan meer mensen wonen; driekwart van de groei komt namelijk voor rekening van gemeenten die nu al meer dan 100.000 inwoners hebben. Dat meldde het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag.

Terwijl in de plattelandsgregio's aan de rand van Nederland de bevolking juist zal krimpen, groeit die in de steden. Al gaat dat wel wat minder snel, aldus het CBS. Dat heeft te maken met de crisis en de bouw van huizen. Bij grote steden zijn veel zogenoemde Vinex-wijken gebouwd, waar jongeren zich vestigen om een gezin te stichten.

Generaals VS weg om slechte beveiliging basis

WASHINGTON — Voor het eerst sinds de Vietnamoorlog zijn twee Amerikaanse generaals hun baan kwijtgeraakt wegens nalatigheid. De bevelhebber van het Amerikaanse Korps Mariniers heeft de generaals ontslagen omdat ze laks waren geweest in het beveiligen van een NAVO-basis in het zuiden van Afghanistan. Die basis werd vorig jaar aangevallen door Taliban-strijders. Dat heeft *The Washington Post* gisteren gemeld. De aanval op de basis had grote schade tot gevolg: een groepje van vijftien opstandelingen wist onder meer zes Harrier-straaljagers te vernietigen. Commandant James Amos heeft nu geconstateerd dat de generaals te weinig troepen hadden ingezet om de geallieerde basis te bewaken. De basis staat weliswaar onder Brits bestuur, maar de Amerikanen maken er veel gebruik van. De verantwoordelijkheden tussen de Britten en de Amerikanen waren niet goed verdeeld, bleek uit onderzoek van het Amerikaanse opperbevel.



Foto: rthnews.nl

Naar verwachting telt Nederland in 2025 zo'n 17,4 miljoen inwoners.

Doordat dankzij de economische malaise er minder wordt gebouwd in de gemeenten rondom steden, is die ontwikkeling alleen maar versterkt. Maar als de economie weer aantrekt, zullen er ook weer meer huizen uit de grond worden gestampt in heel Nederland, zo verwachten het CBS en het Planbureau voor de Leefomgeving (PBL). Daardoor zullen gezinnen weer naar de 'randgemeenten' verhuizen,

waardoor de groei in de steden wat afremt.

Anderzijds groeien de steden ook door de komst van jongeren en immigranten; zo'n 60 procent van de immigranten vestigt zich in een gemeente met meer dan 100.000 inwoners. Amsterdam zal overigens op zo'n extra 75.000 inwoners mogen rekenen tot aan 2025, waardoor er dan 875.000 mensen wonen in

de hoofdstad. Utrecht krijgt er 60.000 mensen bij binnen de gemeentegrenzen, Almere zo'n 40.000.

Aan de randen van Nederland krimpt de bevolking doordat er veel jongeren wegtrekken en de regio's vergrijzen. Die vergrijzing is in steden veel minder sterk en daalde juist sinds het einde van de jaren tachtig. Die daling wordt nu wel een lichte stijging.

Snowden en Malala in race voor Sacharovprijs

BRUSSEL — Klokkenluiders Edward Snowden is een van de kanshebbers voor de Europese Sacharovprijs voor de vrijheid van meningsuiting. Ook de zestienjarige Malala Yousafzai, de Pakistaanse voorvechter voor onderwijs voor vrouwen die wereldberoemd werd nadat ze door de Taliban in haar hoofd was geschoten, is in de race.

Daarnaast maken drie politieke gevangenen uit Wit-Rusland als groep een kans. Dat deelde het Europees Parlement, dat de prijs uitreikt, gisteren mee. De Amerikaanse computerexpert Snowden gaf documenten door waaruit bleek dat de Amerikaanse inlichtingendienst NSA/CIA op grote schaal het internet- en telefoonverkeer in de gaten houdt. Hij wordt door de Verenigde Staten gezocht

en kreeg in juli tijdelijk asiel in Rusland. De zestienjarige Malala uit Pakistan begon op haar elfde met haar strijd voor het recht van vrouwen op onderwijs. Malala sprak eerder dit jaar de VN toe en kreeg de Internationale Kindervredesprijs.

De drie politieke gevangenen uit Wit-Rusland zijn Ales Bialatski, Edoard Lobau en Mykola Statkevitsj. Zij werden eind 2010 aange-

houden bij een vreedzame demonstratie tegen de herverkiezing van de dictatoriale president Aleksandr Loekasjenko. Statkevitsj was bij die verkiezingen kandidaat. Op 10 oktober is de winnaar bekend, die dan op 20 november indien mogelijk de prijs in Straatsburg krijgt uitgereikt. De prijs is genoemd naar de in 1989 gestorven Sovjetdissident en wetenschapper Andrej Sacharov. De onderscheiding ging al naar onder anderen de Zuid-Afrikaanse antiapartheidsactivist Nelson Mandela (1988) en de Myanmarrese oppositieleidster Aung San Suu Kyi (1990).

Bijna 1000 doden in Irak



Foto: Shutterstock

BAGDAD — Het geweld in Irak heeft in september bijna 1000 levens geëist. Meer dan 2100 mensen raakten gewond. Dat heeft de VN-missie Unami in Irak vandaag bekendgemaakt. Onder de in totaal 979 dodelijke slachtoffers zijn 887 burgers, volgens de Verenigde Naties. Alleen al in de hoofdstad Bagdad kwamen 418 burgers om het leven. Het geweld heeft dit jaar al duizenden slachtoffers gemaakt. Juli was met 1057 dodelijke slachtoffers de dodelijkste maand in 5 jaar tijd. In Irak zijn dit jaar al ruim 5700 doden gevallen. Dat is meer dan in heel 2012. In dat jaar steeg het dodental voor het eerst weer sinds 2009. Volgens de website Iraq Body Count zijn sinds de Amerikaanse invasie van Irak in 2003 meer dan 114.000 burgerdoden gevallen in het Arabische land.

BN'ers lezen ouderen voor

Zorginstellingen in heel Nederland doen vandaag mee aan de Nationale Voorleeslunch. Bekende Nederlanders als Ruben Nicolai, Gerda Havertong, Merel Westrik, Dieuwertje Blok, Henny Huisman en Jan Siebelink gaan ouderen voorlezen. Ook basisschoolleerlingen en andere vrijwilligers doen mee aan dit evenement op de Internationale Dag van de Ouderen. De organisatoren van de Voorleeslunch willen aantonen dat voorlezen een gemakkelijke en prettige dagbesteding is, die bijdraagt aan de kwaliteit van zorg. Voorlezen kan ook een rol spelen in het doorbreken van het isolement waarin

sommige ouderen verkeren. Recent onderzoek wijst uit dat de helft van de Nederlanders wel eens voorleest. Van hen leest slechts 3 procent voor aan ouderen. Vandaag begint een campagne op televisie waarmee de Leescoalitie in spotjes laat zien dat voorlezen niet alleen voor kinderen plezierig en waardevol is, maar ook voor tieners en volwassenen. De Leescoalitie is een samenwerkingsverband tussen Stichting Lezen, Stichting CPNB, Stichting Lezen & Schrijven en het Sectorinstituut Openbare Bibliotheken. Samen organiseren ze in Nederland het Jaar van het Voorlezen.

Man (50) moet paspoort tonen bij kopen alcohol

“Ze schatten me meestal zo’n vijftien jaar jonger dan mijn feitelijke leeftijd, maar vragen naar een identiteitsbewijs bij het kopen van een fles drank had ik toch al heel wat jaartjes niet meegemaakt”, zegt de vijftigjarige Charles Brown uit de Engelse stad Huddersfield tegen de *Daily Mail*. Charles heeft een ‘nogal jeugdig uiterlijk’ en ziet er misschien wel té goed uit voor zijn leeftijd. De vader van drie kinderen (30, 28 en 17 jaar oud) kan er gelukkig nog wel om lachen: “Zowel het ongelof als de complimenten zijn niet van de lucht, wanneer mijn echte leeftijd bekend wordt.”

Zo ook bij de lokale supermarkt Morrisons. “Maakt u een grapje? vraag ik altijd standaard als naar een ID gevraagd wordt. Maar de medewerkster hield voet bij stuk en riep zelfs de winkelmanager erbij om de verkoop in goede banen te leiden.” Na het tonen van het identiteitsbewijs (en enig gemor) kreeg Brown de gewenste fles mee naar huis. Over het geheim van zijn ‘eeuwige jeugd’ had de hefruckchauffeur een eenvoudige uitleg op Mailonline: “Smeren doe ik niet, maar ik heb het geluk dat zowel mijn vader als moeder er allebei ook een heel stuk jonger uitzien dan ze zijn.”

Huwelijksaanzoek bij 15.000 ‘likes’

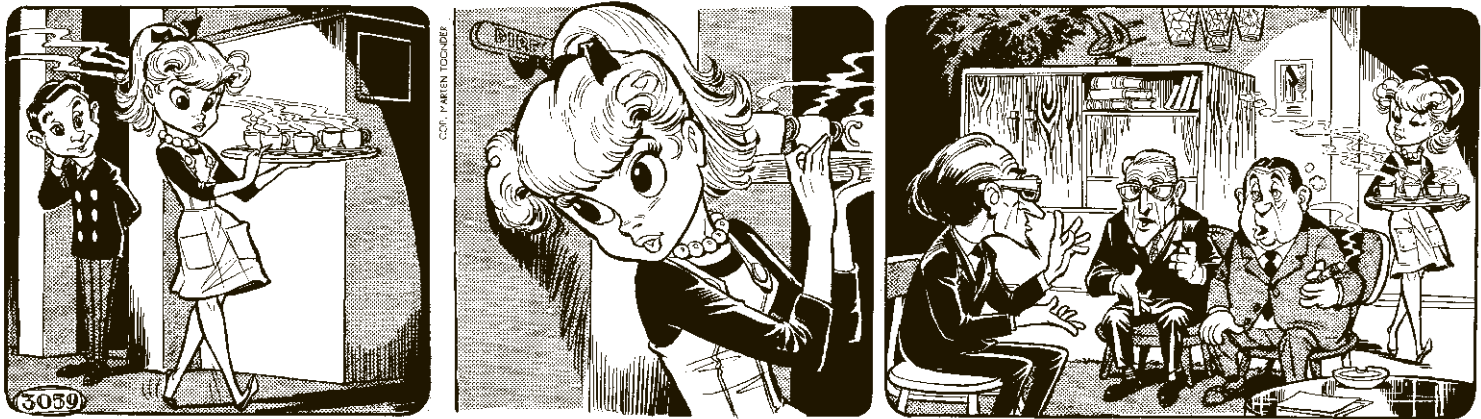
Een man uit Boxtel is van plan om zijn vriendin ten huwelijk te vragen als hij 15.000 ‘likes’ op Facebook krijgt. Dat meldt *Omroep Brabant* vandaag. De Brabantse Rob en Femke zijn al geruime tijd bij elkaar en hebben samen twee kinderen, maar van een huwelijk is het tot nu toe nog niet gekomen. Volgens Rob begon het allemaal als een grap. “We hebben de laat-

ste tijd verschillende bruiloften van vrienden gehad. En op die feestjes wordt ons steeds gevraagd wanneer wij gaan trouwen. Als grap heb ik toen gezegd dat dat pas gebeurt als we 15.000 likes op Facebook hebben”, aldus Rob. Uiteindelijk was het Femke die de Facebookpagina oprichtte. Vanochtend hadden al ruim 600 personen de pagina geliked. Ook bij 14.999 likes gaat Rob zijn Femke zeker ten huwelijk vragen, vertelt hij. Al hoopt hij natuurlijk wel de 15.000 te halen.

Disney verfilmt legendarische schaakmatch

The Walt Disney Studios hebben de filmrechten gekocht van het toneelstuk *The Machine*, over de legendarische nederlaag die wereldkampioen schaken Garry Kasparov in 1997 leed tegen de IBM-computer Deep Blue. Auteur Matthew Charman past zijn manuscript zelf voor verfilming aan, aldus Disney. De schier onverslaanbare Kasparov verloor de match met 3,5-2,5, een regelrechte sensatie. Kasparov gold als de sterkste schaker aller tijden en verloor zelden. Deep Blue was in staat 200 miljoen zetten per seconde te berekenen. De schaker ontving een enorme financiële beloning, maar de schande van het verlies zat hem en de schaakwereld enorm dwars. Het is nog niet bekend wanneer met de filmopnames wordt begonnen.

KONING HOLLEWIJN EN HET RAKETTENMYSTERIE Door Marten Toonder



Wielbeel Wip was aangesteld als koffiejufrrouw. Hier was zij blij mee, want het stelde haar in de gelegenheid op alle afdelingen te komen. Maar veel wijzer had dit haar niet gemaakt. Op de afdeling personeelszaken zaten sociale werkers zich ijverig met het wel en wee van het personeel te bemoeien; de administratie hield zich uitsluitend met het loon bezig en ook op andere afdelingen was het hetzelfde liedje: personeel, dat personeelszaken regelde en administreerde. En nergens was iemand te vinden die iets wist over raketten. “Zou de vent die ons heeft aangenomen dat allemaal in zijn eentje regelen?” vroeg het meisje zich af. “Maar dan begrijp



Het seizoen Hondsurfen in Californië begon officieel afgelopen zaterdag, met de jaarlijkse Loews Coronado Bay Resort Surf competitie. Dit leuke evenement, nu in het vijfde jaar, is ook een fundraiser voor huisdier-gerelateerde goede doelen. Het trok 65 deelnemers, waaronder een hond die helemaal vanuit Hawai was gevlogen. De wedstrijd, een natuurlijk verlengstuk na het succes van de hond surflessen die het hotel biedt, heeft vrij eenvoudige regels. Elke hond of hondenteam, krijgt 10 minuten om een golf te vangen. De deelnemers worden beoordeeld op basis van hun vertrouwen, het vermogen om te blijven staan op het bord en de lengte van de rit.

Kortste man ter wereld



Master Nau

Master Nau, een 73-jarige Nepalees, die beweert de kortste man ter wereld te zijn, poseert voor een foto naast een liniaal in Kathmandu. Nau, die leeft met zijn jongere broer in Bhairahawa, 350 kilometer ten

zuidwesten van Kathmandu, is 16 centimeter lang, terwijl zijn rivaal, een Taiwanese man, staat op 27 centimeter. Ambtenaren van Guinness World Records hebben gezegd dat de man zich kon kwalificeren voor het record.

NASA wil 3D-printer de ruimte in sturen

De Amerikaanse ruimtevaartorganisatie NASA wil volgend jaar een 3D-printer de ruimte in sturen, zodat astronauten daar zelf hun reserve-onderdelen kunnen produceren.

Dat meldde de *BBC* maandag. “Stel je voor dat een astronaut een reparatie van levensbelang moet uitvoeren op het internationale ruimtestation”, zegt Aaron Kemmer, directeur van het jonge bedrijf In Space, dat de printer voor NASA ontwikkelt. “Hij kan hopen dat de benodigde onderdelen en het gereedschap al aanwezig zijn, maar wat als er een 3D-printer is om die te printen wanneer dat nodig is?” Omdat er dan minder spullen



Projectmanager Matthew Napoli en onderzoeksdirecteur Michael Snyder testen een 3D-printer voor gebruik in de ruimte.

uit voorzorg mee de ruimte in hoeven, of moeten worden nagestuurd, wordt een missie ook goedkoper.

Dierentuin Artis stevent af op recordjaar

Artis verwacht in dit jubileumjaar een recordaantal van 1,3 miljoen bezoekers te ontvangen. Nooit eerder in zijn 175-jarige geschiedenis kwamen zoveel mensen naar de Amsterdamse dierentuin, liet een woordvoester vandaag weten. Tot en met september trok Artis al 1,15 miljoen bezoekers. De dierentuin trok vooral veel buitenlandse toeristen. Artis denkt dat zij naar de dierentuin kwamen vanwege het thema ‘Park in bloei’. Ter gelegenheid van het 175-jarig jubileum staan het hele jaar bloemen in bloei. Deze kleurenparade van 176.875 bloemen en 36.000 planten is ‘kleurrijker dan alle papegaaien, toekans en kakatoes bij elkaar’. De afgelopen septembermaand was ook de drukste in de geschiedenis. September is sinds 1852 de traditionele kortingsmaand van Artis. Des tijds mochten mensen voor een kwartje naar binnen. Nu bedraagt de korting 25 procent. Vorig jaar ontving Artis, opgericht in 1838, ruim 1,2 miljoen bezoekers. Dit hele jaar zijn er festiviteiten in de dierentuin om het 175-jarig jubileum luister bij te zetten.

Russische dieven hebben pech

De Russische politie heeft vorige week twee dieven opgepakt die inbraken in de verkeerde winkel. Eerder die dag mislukte een overval op een café. De twee mannen werden opgepakt toen bij een inbraak in een lingeriewinkel in Boroditsk, vlakbij Moskou, het alarm afging. De twee gaven toe dat ze eigenlijk wilden inbreken bij de bu-

ren, een winkel die mobiele telefoons verkoopt, maar dat ze zich in het donker hadden vergist. Eerder die dag had het onfortuinlijke duo geprobeerd een café te overvallen, maar de kassamedewerker was ontsnapt en had zich verstopt in de schoonheidshal naast het café. De twee mannen, die allebei 33 jaar oud zijn, zijn gearresteerd, zo meldt *UPI*.

2-jarige Chinese jongen ‘bevalt’ van broer

Een tweejarige jongen uit China is afgelopen week met spoed naar het ziekenhuis gebracht. Hij moest bevallen, van zijn eigen tweelingbroer. Nadat de buik van de tweejarige jongen, Xiao Feng, dusdanig was opgezwollen dat het ademen moeilijk werd, besloten de ouders hem naar het ziekenhuis te brengen. Daar ontdekten de artsen dat er in de buik van de jongen nog een ongeboren kind zat, de tweelingbroer

van de jongen. Deze parasiteerde op de voedingsstoffen van zijn broer. Tijdens de operatie kwam er een 20 centimeter grote foetus uit de peuter. De parasitaire tweelingbroer zou zich zonder operatie hebben doorontwikkeld totdat de buik van Xiao Feng vol zat en beiden zouden overlijden. Dit bizarre fenomeen kan plaatsvinden als twee eicellen niet los van elkaar raken in de buik van de moeder en om elkaar heen groeien.

Nog ruim 30.000 Trabantjes op Duitse wegen



Bijna 23 jaar na de Duitse hereniging bevollen nog altijd 32.500 Oost-Duitse Trabantjes de wegen Duitsland. Dat blijkt uit de laatste cijfers van het Duitse dienst voor het wegverkeer. De wagentjes met tweetaktmotor en brommergeluid staan symbool voor de DDR-tijd en zijn geliefd bij verzamelaars. Toch worden ze zeldzamer. In 2010 waren het er nog ruim 40.000, in 1993 zelfs

meer dan 900.000. De meeste Trabantjes rijden rond in de deelstaat Saksen; zo’n 8600. Daar ligt ook de stad Zwickau, waar de legendarische Oost-Duitse autootjes ten tijde van de DDR werden gebouwd door de firma Sachsenring. In Berlijn vormen de Trabantjes een toeristische attractie. Daar houdt een bedrijf Trabi-safari’s: stadsrondleidingen in de typerende wagentjes.

BUCKLES By David Gilbert

BEETLE BAILY By Mort Walker

TINA'S GROOVE By Rina Piccolo

BABY BLUES Door Jerry Scott & Rick Kirkman

Euro

Kalm

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen stonden vandaag overwegend in de plus. Het uitblijven van een begrotingsdeal in de Verenigde Staten bracht beleggers niet van de wijs. Door de politieke impasse in de VS worden tal van overheidsdiensten gesloten. De laatste keer was zeventien jaar geleden. De AEX-index in Amsterdam noteerde in de middaghandel nagenoeg onveranderd op 374,88 punten. Een fors koersverlies van zwaargewicht Unilever drukte op de AEX. De MidKap klom 0,3 procent tot 574,42 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs stegen respectievelijk 0,4 en 0,7 procent. De FTSE in Londen leverde 0,4 procent in.

“Het is opmerkelijk dat we gewoon weer stijgen, maar men had al wel verwacht dat dit zou gebeuren. Het blijft wel onzeker hoe het nu verder gaat in de VS”, zei analist Jos Versteeg van Theodoor Gilissen.

De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,7 procent tot 101,70 dollar per vat. Brentolie zakte ook 0,6 procent, tot 107,70 dollar. De euro was 1,3565 dollar waard, tegen 1,3540 dollar bij het slot van de Europese beurshandel gisteren. Op Curaçao klom de euro vandaag naar 2,4627 gulden. Gisteren was de koers 2,4538 gulden.

Tokio

Hoger

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag licht hoger gesloten. Beleggers reageerden positief op een rapport waaruit bleek dat de stemming onder grote Japanse industriebedrijven is toegenomen. Het zogenoemde Tankan-rapport van de Japanse centrale bank kwam uit op 12, het hoogste niveau sinds 2007. De Nikkei eindigde 0,2 procent hoger op 14.484,72 punten. De Japanse premier Shinzo Abe kondigde daarnaast aan dat de btw per april volgend jaar zal worden verhoogd van 5 naar 8 procent. Op de andere beurzen in het Verre Oosten stond de handel vooral in het teken van de Amerikaanse begrotingscrisis. Het uitblijven van een begrotingsakkoord in de Verenigde Staten, waardoor de federale overheid deels op slot gaat, zorgde echter niet voor grote koersuitslagen. De All Ordinaries in Sydney daalde 0,2 procent na het besluit van de Australische centrale bank om de rente onveranderd te laten op 2,5 procent. De Kospi in Seoul klom 0,1 procent. In Hongkong en China waren de beurzen gesloten vanwege een nationale feestdag.

Wall Street

Winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag met winst geopend. De zogeheten ‘shutdown’ van tal van Amerikaanse overheidsdiensten lijkt weinig indruk te maken op Wall Street. Door de politieke verdeeldheid tussen de Democraten en de Republikeinen zit de overheid zonder geld en zullen vanaf vandaag mogelijk een miljoen ambtenaren met onbetaald verlof worden gestuurd. De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,1 procent hoger op 15.138 punten en de brede S&P 500 klom 0,2 procent tot 1685 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq steeg 0,3 procent tot 3782 punten. Merck won bijna 3 procent. De Amerikaanse farmaceut schrapte nog eens circa 8500 banen, bovenop een eerder aangekondigde reductie van ongeveer 7500 arbeidsplaatsen. Door de twee ontslagrondes zal het personeelsbestand eind 2015 met een vijfde zijn geslonken. De jongste ingreep kost naar schatting 2,5 tot 3 miljard dollar.

Hoogleraren
vrezende gevolgen ‘shutdown’

Het Lincoln Memorial vandaag. Alle federale ambtenaren kregen een e-mail waarin staat of ze naar hun werk moeten gaan of thuis kunnen blijven.

RIJSWIJK — Amerikaanse politici spelen met vuur als het gaat om de wereldeconomie. Niet zozeer de afgekeurde overheidsbegroting van de VS, als wel het schuldenplafond dat op 17 oktober moet worden opgetrokken, kan wereldwijd verstrekken gevolgen hebben.

Dat stellen de Nederlandse hoogleraren Harald Benink (Universiteit van Tilburg) en Bas Jacobs (Erasmus Universiteit Rotterdam), respectievelijk gespecialiseerd in bankwezen/financiering alsmede in overheidsfinanciën. “Als dit niet snel wordt opgelost, dreigen de VS door de politieke patstelling terug te vallen in een recessie”, waarschuwt Jacobs.

Zijn Tilburgse collega Benink wil nog niet zo ver gaan. “Ik wil het niet dramatiseren en het is bijna ondenkbaar dat deze kwestie niet wordt opgelost, maar het is een

slecht signaal voor de financiële markten”, zegt hij. Beide wetenschappers schatten het ontbreken van goedkeuring voor de Amerikaanse begroting als minder belangrijk in. Dat heeft volgens Benink en Jacobs vooral een binnenlandse begroting die nu niet is goedgekeurd, is nog maar een prelude. De echte strijd vindt over twee weken plaats.”

De Verenigde Staten moeten ófwel bezuinigen, ófwel het schuldenplafond verhogen en meer geld bijlenen.

Volgens Jacobs schuilt daarin het echte economische gevaar. “Een afgekeurde binnenlandse begroting is vervelend, maar overkomelijk”, aldus Jacobs. “Als de VS staatsleningen niet

meer kunnen afbetalen, dan heeft dat onmiddellijk een ontwrichtend effect op het financiële systeem. Door de automatische bezuinigingen die dan ingaan, is de kans groot dat Amerika direct in recessie raakt. Beide hebben effect op de hele wereldeconomie.”

Benink wil niet vooruitlopen op een nieuwe economische malaise, die ook al wordt gevoeld door toegenomen spanningen in Italië. Hij denkt niet dat de politici – Democraten noch Republikeinen – het broze herstel van de Amerikaanse economie in de waagschaal durven stellen. “Ik ga ervan uit dat er grote druk zal komen vanuit de Amerikaanse bevolking”, zegt Benink. “Het herstel van de wereldeconomie heeft nu vooral baat bij stabiliteit.”

VEH: Vertrouwen
woningmarkt trekt verder aan

AMERSFOORT — Het vertrouwen op de Nederlandse woningmarkt is in september voor de negende maand op rij gestegen. Dat stelt de Vereniging Eigen Huis (VEH) vandaag op basis van eigen onderzoek. De Eigen Huis-marktindicator, die de belangenorganisatie met de TU Delft maakt, klom van 70 in augustus tot 73 in september.

Maar daarmee is ‘de ernstig verzwakte woningmarkt er nog lang niet bovenop’, aldus de vereniging. Pas als de indicator op 100 punten staat is het consumentenvertrouwen in evenwicht.

Volgens de onderzoekers verwacht nog maar 24 procent dat de omstandigheden voor het kopen van een woning het komende jaar verder zullen verslechteren, tegenover 54 procent in januari van dit jaar. Bijna twee derde (63 procent) is van mening dat

de huizenprijzen nu wel de bodem hebben bereikt. De onzekerheid over de stijgende werkloosheid en de dalende koopkracht van huishoudens houdt echter aan. Koopwoningen zijn voor veel mensen volgens Eigen Huis goed betaalbaar geworden door de combinatie van sterk gedaalde huizenprijzen en een lagere hypotheekrente. Volgens Makelaarsland, naar eigen zeggen het grootste makelaarsbedrijf in Nederland, wil 60 procent van de woningzoekers nu binnen drie maanden een woning kopen. De plannen die met Prinsjesdag bekend zijn geworden hebben geen invloed op de koopintentie. De makelaarsorganisatie becijferde dat er in september zo’n 10.500 woningen verwisselden van eigenaar, een lichte stijging vergeleken met vorig jaar. “Het gehele derde kwartaal is tot nu toe ook het beste kwartaal van 2013 gebleken”, aldus Makelaarsland.

EY Nederland ziet
winst licht dalen

AMSTERDAM — De Nederlandse tak van advies- en consultancybedrijf EY (Ernst & Young) heeft in het afgelopen boekjaar iets minder winst geboekt dan een jaar eerder. De omzet steeg met 2 procent. Dat maakte het bedrijf vandaag bekend.

De winst van EY Nederland zakte in het boekjaar 2012-2013 met 1 procent tot 111 miljoen euro. De daling, die aanzienlijk kleiner was dan de min van 12 procent die in het voorgaande boekjaar werd geïncasseerd, kwam vooral door een afschrijving op kantoorruimte. De omzet steeg met 10 miljoen euro tot 673 miljoen euro.

‘Oudere folderbezorger
straks baan kwijt’

AMSTERDAM — Oudere bezorgers van huis-aan-huiskranten en folders dreigen te duur te worden voor hun werkgever, als de Tweede Kamer instemt met een wetsvoorstel van minister Lodewijk Asscher (Sociale Zaken).

Die wil flexwerkers met een opdrachtovereenkomst voortaan recht op het wettelijk minimumloon te geven. Veel werkgevers geven aan dat zij het contract van hun

oudere bezorgers dan zullen beëindigen, met als gevolg dat deze mensen hun bijbaantje verliezen, zegt brancheorganisatie DDMA vandaag. Naar schatting telt Nederland 15.000 bezorgers van 23 jaar of ouder. Zij krijgen nu gemiddeld het loon van een zestien- of zeventienjarige per uur betaald. Door het wetsvoorstel worden zij volgens DDMA voor hun werkgever straks drie keer zo duur als hun jongere collega's.

Tv-maker Loewe
vraagt faillissement aan

KRONACH — De Duitse televisiepionier Loewe heeft vandaag faillissement aangevraagd. De producent van luxe televisies heeft al lange tijd grote financiële problemen en verkeert sinds juli al in surseance van betaling.

Loewe meldde vorige maand nog in zee te gaan met het Chinese elektronicaconcern Hisense, waardoor er weer enig zicht leek te zijn op een toekomst voor het bedrijf dat in 1923 werd opgericht.

Hisense bracht echter geen nieuw geld mee, waardoor Loewe nog altijd op zoek is naar een investeerder. Het bedrijf beschikt nog over voldoende middelen om de productie tot het einde van dit jaar draaiende te houden. Zonder nieuwe investeerder valt na de jaarwisseling echter definitief het doek, stelde topman Matthias Harsch. Volgens hem zijn er zes partijen geïnteresseerd in zijn bedrijf en kan er in de komende weken een besluit worden genomen over een doorstart.

Autoverkopen
dalen met 30 procent

AMSTERDAM — In de eerste drie kwartalen van dit jaar zijn er 301.331 nieuwe personenauto's verkocht. Dat is een daling van bijna 30 procent ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar, toen er 427.218 stuks op kenteken werden gezet. Dat meldden de brancheorganisaties RAI Vereniging en Bovag vandaag.

Zij verwachten dat over heel 2013 380.000 nieuwe personenauto's worden verkocht. Daarmee stappen zij definitief af van hun eerdere prognose die op 410.000 stuks stond. De brancheorganisaties voorspellen ‘na een grondige analyse van de markt’ dat de autoverkopen in 2014 weer aantrekken

ten opzichte van dit jaar. Hun prognose gaat uit van 400.000 personenauto's. “De verkoop van personenauto's lijkt zijn dieptepunt te hebben bereikt”, aldus RAI Vereniging en Bovag, die voorzien dat het consumentenvertrouwen na dit jaar weer langzaam gaat toenemen.

In de maand september werden er 31.504 personenauto's verkocht, blijkt uit de verkoopcijfers. Dat is 1,4 procent minder dan in september vorig jaar. Kenniscentrum voor de autobranche Aumacon voorspelde vorige week dat dit jaar 375.000 nieuwe personenauto's worden verkocht, het laagste aantal in 44 jaar. De voorspelling van het centrum voor 2014 staat op 415.000 stuks.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	1-Oct		PREV.	1-Oct		
DOW JONES	15129.67	15180.79	AEX	374.92	376.93		
S&P 500 INDEX	1681.55	1693.19	AEGON NV	5.47	5.58		
NASDAQ	3771.48	3805.50	AGEAS	29.94	30.50		
AMAZON.COM INC	312.64	317.44	AHOLD NV	12.81	12.97		
AMERICAN EXPRESS	75.52	75.56	ASTORIA FINL	12.44	12.52		
APPLE INC	476.75	485.76	AKZO NOBEL	48.58	49.74		
AT&T INC	33.82	34.12	ASML HOLDING NV	73.00	73.96		
BERKSHIRE HATH-B	113.51	114.11	CORIO NV	31.85	32.04		
CISCO SYSTEMS	23.43	23.34	DANONE	55.64	55.73		
CITIGROUP INC	48.51	48.88	DSM (KONIN)	55.78	56.29		
WALT DISNEY CO	64.49	65.17	HAL TRUST	96.19	97.01		
EBAY INC	55.80	56.20	HEINEKEN NV	52.39	51.50		
GENERAL ELECTRIC	23.89	24.14	ING GROEP NV	8.35	8.63		
GOOGLE INC-CL A	875.91	884.74	ROYAL INTECH NV	2.01	2.00		
HEWLETT-PACKARD	20.99	21.14	KPN (KONIN) NV	2.36	2.36		
HOME DEPOT INC	75.85	76.23	KONINKLUKE PHIL	23.83	24.24		
IBM	185.18	186.23	POSTNL NV	3.20	3.24		
INTEL CORP	22.92	22.98	REED ELSEVIER	14.87	14.97		
JOHNSON&JOHNSON	86.69	87.06	REXEL SA	18.80	18.84		
MEDTRONIC INC	53.25	53.46	ROBOCO	26.36	26.25		
MICROSOFT CORP	33.28	33.50	ROLINCO	23.72	24.13		
3M CO	119.41	119.58	RORENTO	53.36	53.58		
PFIZER INC	28.73	28.89	ROYAL DUTCH SH-A	24.38	24.19		
PROCTER & GAMBLE	75.59	76.34	TOMTOM	5.29	5.43		
ROYAL DUTCH-ADR	65.68	65.43	UNILEVER NV-CVA	28.76	27.94		
SCHLUMBERGER LTD	88.36	89.33	WESSANEN NV	2.67	2.63		
SPRINT CORP	6.22	6.31	WOLTERS KLUWER	19.06	19.29		
TEXAS INSTRUMENT	40.29	40.50	WP-STEWART HLDGS	258.02	257.09		
TIME WARNER INC	65.81	66.37	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	30-Sep		
VISA INC-CLASS A	191.10	192.78	MONEY MARKET	13.0623	13.0623		
ETFs	PREV.	1-Oct	US DOLLAR BOND	2.5439	2.5416		
ISHARES SELECT D	66.34	66.72	GLOBAL GROWTH	2.2436	2.2265		
ISHARES MSCI EME	40.76	41.30	US GROWTH	10.2116	10.1558		
ISHARES MSCI PAC	47.65	47.95	CANADIAN GROWTH	3.0108	3.0135		
ISHARES RUSSELL	101.14	101.83	CURRENCIES	PREV.	1-Oct		
ISHARES S&P 500	89.36	90.01	YEN/USD	98.210	98.030		
ISHARES EUROPE E	44.12	44.41	EUR/USD	1.353	1.353		
POWERSHARES DB C	25.76	25.48	CAN/USD	1.030	1.033		
POWERSH-QQQQ	78.88	79.49	GBP/USD	1.618	1.621		
SPDR S&P MID 400	226.33	229.71	COMMODITIES	PREV.	1-Oct		
SPDR S&P 600 SMA	95.84	96.62	OIL WTI	102.33	101.33		
FUNDS	PREV.	1-Oct	GOLD	1328.94	1291.91		
BLACKROCK GBL ALL	47.43	47.43	SILVER	21.70	20.77		
TEMPLETON GBL BND	23.09	23.09	WHEAT	678.50	678.50		

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lao Capriles Banking Center, Schollegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Poetin voorgedragen voor Nobelprijs Vrede

MOSKOU — De Russische president Vladimir Poetin is voorgedragen voor de Nobelprijs voor de Vrede. Dat heeft de voorzitter van een Russische vereniging voor internationale samenwerking, Georgi Trapeznikov, vandaag gezegd.

Hij zei tegen het persbureau *Itar-Tass* dat zijn vereniging Poetin voordraagt omdat die vrede sticht in conflictgebieden. Poetin heeft volgens de vereniging onder meer in Sy-

rië alles in het werk gesteld om tot vrede te komen. De populaire Russische zanger Iosif Kobzon schaat zich achter het initiatief. Hij vindt het vreemd dat Poetins Ame-

rikaanse ambtgenoot Barack Obama een Nobelprijs voor de Vrede heeft gekregen. Obama is volgens hem een man die aanvallen uitvoert in Irak en Afghanistan en die Syrië wilde aanvallen. “Onze president (Poetin) probeert het bloedvergieten te stoppen”, aldus Kobzon. Volgende week vrijdag wordt bekend of Poetin de prijs heeft gewonnen.

Reisboycot moet Bosjesmannen redden



Foto: Shutterstock

AMSTERDAM — Mensenrechtenbeweging Survival International wil dat reisorganisaties over de hele wereld Botswana boycotten, omdat de regering van het Afrikaanse land de Bosjesmannen onderdrukt. Dat liet de organisatie vandaag weten. Survival International heeft ook 16 Nederlandse reisorganisaties, waaronder Djoser en Koning Aap, een brief gestuurd met daarin het verzoek hun (safari)reizen naar Botswana te annuleren. “Botswana gebruikt foto’s van Bosjesmannen om toeristen te trekken. Onderhand worden ze onderdrukt en uit hun oorspronkelijke gebieden verdreven”, stelt de organisatie die opkomt voor inheemse stammen.

Hongarije bindt strijd aan met daklozen

BOEDAPEST — Daklozen die zich ophouden op straten en pleinen waar veel toeristen komen, kunnen in Hongarije worden aangehouden en gevangen worden gezet. Het parlement waarin de rechtse partij Fidesz meer dan twee derde van de zetels bezet, ging gisteravond akkoord met een wet die dat mogelijk maakt.

De linkse en liberale oppositiepartijen hebben president Janos Adler opgeroepen de wet niet te ondertekenen. Bijna een jaar geleden annuleerde het Constitutioneel Gerechtshof een soortgelijke wet. Het parlement nam daarop in maart een wijziging van de grondwet aan die verhindert dat het

hof ook een streep door de nieuwe wet haalt. Volgens de wet mogen daklozen in principe niet vertoeven op plaatsen die tot het Hongaarse werelderfgoed behoren. Ook mogen gemeenten gebieden aanwijzen waar daklozen niet mogen verblijven. Wie de wet overtreedt, kan een taakstraf of een boete krijgen. Bij herhaalde overtredingen hangt de dakloze een gevangenisstraf boven het hoofd. Hulporganisaties schatten dat er alleen al in de hoofdstad Boedapest 8000 tot 10.000 daklozen zijn. Voor hen zouden er 6000 plaatsen in opvanghuizen zijn. De regering bestrijdt dat. Volgens haar zijn er voldoende opvangadressen en worden ze niet ten volle benut.

Noorwegen krijgt minderheidsregering

OSLO — Noorwegen krijgt vrijwel zeker een minderheidsregering van de conservatieve partij Høyre en de rechtse, populistische Vooruitgangspartij. Twee andere partijen die ook bij de onderhandelingen over een nieuwe regering waren betrokken, haakten gisteravond af, maar hebben wel toegezegd nauw met de regering samen te werken.

Bij de verkiezingen voor de Storting, het Noorse parlement, op 9 september raakte de linkse coalitie onder leiding van de sociaaldemocratische premier Jens Stoltenberg haar meerderheid kwijt. De leider van Høyre, Erna Solberg, zal de minderheidsregering gaan leiden. ‘Ijzeren’ Erna (52) was voorstander van een coalitie met niet alleen de Vooruitgangspartij, die de immigratie wil beperken en lagere belastingen nastreeft. Zij wilde ook de liberale partij Venstre en de christendemocraten een plaats in de regering geven. Die twee laatste partijen denken dat samenwerking met de Vooruitgangspartij te moeilijk is en bovendien tot een fragiele regering leidt. De nieuwe regering steunt op 77 van de 169 leden van de Storting. Ook als de regering valt, volgen er pas in 2017 verkiezingen. Noorwegen kent niet de mogelijkheid van vervroegde verkiezingen. De Vooruitgangspartij komt voor het eerst in de regering. Zij werd in 1973 opgericht als anti-belastingpartij en wil dat een groter deel van de opbrengst van de oliewinning wordt besteed aan wegen en de gezondheidszorg. Partijleider Siv Jensen zei dat hij in de onderhandelingen nieuwe beperkingen van de immigratie heeft bereikt wat volgens hem tot een ‘beter integratiebeleid’ zal leiden.



Aruba Animal Shelter

Cats and Dogs awaiting Adoption

www.arubaanimalshelter.com

Inspecteurs OPCW komen aan in Syrië

DAMASCUS — De inspecteurs van de OPCW in Den Haag die in Syrië gaan toezien op vernietiging van de chemische wapens, zijn in het land aangekomen. Een konvooi met zo’n twintig VN-voertuigen met inspecteurs, materieel en beveiligingspersoneel op weg naar Damascus stak vandaag de grens met Libanon over.

De experts van de Organisatie voor het Verbod op Chemische Wapens hebben een zware klus voor de boeg. Ze moeten tal van locaties in Syrië bezoeken om het land van chemische wapens te kunnen ontdoen. Onder de locaties zijn ook gebieden waar nog gevochten wordt en die onder controle zijn van rebellen.

Het is de eerste keer dat de OPCW is gevraagd het arsenaal chemische wapens van een land te vernietigen tijdens een oorlog. De VN-Veilighedsraad nam vrijdag na lang diplomatiek getouwtrek tussen de Verenigde Staten en Rusland een resolutie aan over het opruimen van de chemische wapens. Syrië bezit naar schatting zo’n 1000 ton aan chemische wapens, zoals het zenuw-



Foto: AFP

Vandaag kwam een konvooi van de VN aan bij de Libanees-Syrische grens.

gas sarin en mosterdgas. De missie duurt waarschijnlijk tot halverwege 2014. De productiemiddelen voor zulke wapens moeten uiterlijk op 1 november zijn vernietigd. Halverwege volgend jaar moet het Arabische land helemaal vrij zijn van chemisch wapentuig. Expert Ralf Trapp, jarenlang medewerker van het OPCW, zei vandaag dat het oprui-

men van de Syrische gifgasreserves en productiemiddelen op zichzelf naar zijn inschatting niet zo moeilijk is. Zo kunnen de inspecteurs gaten boren in leidingen en controlesystemen onbruikbaar maken. Ook de grondstoffen kunnen relatief eenvoudig worden vernietigd, aldus Trapp. Een andere groep inspecteurs verliet gisteren Syrië.

De VN-wapeninspecteurs hebben op zeven plekken onderzoek gedaan naar de inzet van chemische wapens. Het was hun tweede missie in korte tijd. Onlangs deden ze al onderzoek naar gifgasaanvallen bij Damascus op 21 augustus waarbij honderden slachtoffers vielen. Daaruit kwam vast te staan dat het zenuwgas sarin was gebruikt.

Bank Vaticaan komt voor het eerst met cijfers

VATICANSTAD — Het Instituut voor Religieuze Werken (IOR), de bank van het Vaticaan, heeft vorig jaar een nettowinst van 86,6 miljoen euro gemaakt. Dat was 66,3 miljoen meer dan in 2011. Van de winst vloeit 54,7 miljoen naar de kas van het Vaticaan.

Dat blijkt uit de cijfers die de bank vandaag heeft gepubliceerd. Het is de eerste keer dat het IOR met een jaarverslag komt.

Onder de in februari benoemde Duitse bankpre-

sident Ernst Freiherr von Freyberg heeft de bank besloten tot meer transparantie. Juist zijn geheimzinnigheid en een aantal schandalen leidden ertoe dat het IOR op de zwarte lijst van financiële instel-

lingen terecht kwam.

Het IOR meldt dat alle cijfers zijn gecontroleerd door accountants van KPMG. Paus Franciscus, die sinds zijn verkiezing in maart naam heeft gemaakt met zijn streven naar openheid en soberheid, kondigde eind juni een groot onderzoek naar de bank aan. Dat zou ertoe kunnen leiden dat het Vaticaan het IOR

opdoekt en zijn financiën voortaan door een internationale bank laat regelen. Ook de commissie van acht kardinalen die de paus adviseert over de hervorming van de Curie, het centrale bestuursapparaat van de Rooms-Katholieke Kerk, zal zich over het IOR buigen. De kardinalen kwamen juist vandaag in het Vaticaan bijeen voor hun eerste vergadering.

Onderzoek naar bijwerkingen grieprik

DEN BOSCH — Het Nederlands bijwerkingencentrum Lareb gaat aanvullend onderzoek doen naar de bijwerkingen van de grieprik. Ruim tachtig huisartsenpraktijken werken mee aan het onderzoek. Dat maakte Lareb vandaag bekend.

Binnenkort beginnen huisartsen weer met het toedienen de jaarlijkse grieprik. De doelgroep bestaat uit ouderen boven de zestig en mensen die kampen met hart- en vaatziekten, longziekten, diabetes, nieraandoeningen of een verminderde weerstand door andere ziekten.

Het vaccin is een cocktail van virussen die de komende winterperiode op loer liggen. Huisartsen gaan hun patiënten vragen mee te doen aan het onderzoek van Lareb. Wie ja zegt krijgt vervolgens enkele keren een vragenlijst per e-mail toegestuurd. Volgens Lareb kan met het monitoren van de bijwerkingen ‘de veiligheid van het griep-



Foto: Google

Huisartsen gaan hun patiënten vragen mee te doen aan een onderzoek.

vaccin nog beter worden bevaakt’. In 2009 werden veel Nederlanders ingeënt tegen

de Mexicaanse griep die in dat jaar wereldwijd heerste. Bij Lareb kwamen toen ruim

4000 meldingen binnen van merendeels milde bijwerkingen.

Kopie Het Lam Gods te zien in Leuven

LEUVEN — De oudste en volledige kopie van het bekende middeleeuwse kunstwerk Het Lam Gods is voor het eerst in 200 jaar weer in zijn geheel te bewonderen. Museum M in het Belgische Leuven zal de kopie van de hand van Michiel Coxcie vanaf 31 oktober tentoonstellen, zo werd vandaag bekend.

Coxcie (1499 - 1592) was een invloedrijke schilder in de Nederlanden van de 16e eeuw. Hij maakte de kopie van Het Lam Gods rond 1550 voor de zoon van keizer Karel. Een slaafse kopie werd het niet. Zo paste Coxcie het werk aan aan zijn

tijd. Hij voegde onder meer een aantal portretten toe: van onder anderen zijn opdrachtgever en van zichzelf, zo vertelt het museum.

De kopie ging in zijn geheel naar Spanje, waarna de Fransen het terugbrachten naar Brussel. Daar werden de panelen echter afzonderlijk verkocht. Delen bevinden zich dan ook verspreid over meerdere Europese musea. Het origineel uit 1432 is van de hand van de broers Jan en Hubert Van Eyck. Het veelluik wordt momenteel gerestaureerd en is daardoor voorlopig niet in zijn geheel te bewonderen in de Gentse Sint-Baafskathedraal.

‘Veestapel kan Nederland gaan overspoelen’

UTRECHT — In Nederland is ruimte voor miljoenen kippen, varkens en koeien extra als staatssecretaris Sharon Dijksma (Economische Zaken) en de Tweede Kamer vandaag besluiten om de dierrechten los te laten. Al die dieren samen zullen een laag van een meter mest op 500.000 voetbalvelden produceren. “De veestapel zal Nederland overspoelen.”

Dat zeggen vandaag de gezamenlijke natuur- en milieuorganisaties, die onderzoeksbureau Arcadis hebben laten berekenen wat er gebeurt als er geen maximum meer wordt gesteld aan het aantal te houden kippen en varkens, de zogenoemde dierrechten. Het staat al vast dat de melkquota in 2015

verdwijnen, waardoor boeren ook meer koeien mogen gaan houden.

Nederland telt op dit moment bijna 100 miljoen kippen, 12 miljoen varkens en 4 miljoen koeien. Als de dierrechten en het melkquotum verdwijnen, zullen boeren de uitbreidingsruimte maxi-

maal gaan benutten, denken de natuur- en milieclubs. Volgens Arcadis zijn er al plannen klaar voor uitbreidingen met in totaal 10 miljoen kippen en 200.000 koeien.

Probleem van een explosief uitdijende veestapel is vooral het mestoverschot en de stankoverlast. Dat is slecht voor de gezondheid en voor het milieu. De natuur- en milieuorganisaties willen dat de politiek de dierrechten voor varkens en kippen handhaaft en voor koeien invoert.

‘Cristiano had zijn eigen spiegel’

AMSTERDAM — Cristiano Ronaldo moet de laatste jaren genoeg nemen met een rol als ‘best of the rest’. Lionel Messi wint bijna alle persoonlijke prijzen. Edwin van der Sar is echter lovend over de huidige Real Madrid-speler, met wie hij samen speelde bij Manchester United.

“Cristiano Ronaldo was een fantastische prof, toen al”, zegt Van der Sar in het tv-programma *Derksen & ...*. “Je moet natuurlijk een bepaalde bravoure hebben, hij is ook een echte showman. Hij had bijvoorbeeld zijn eigen spiegel in de kleedkamer. De spiegel van Ronaldo was dat.” Van der Sar is lovend over de werk- en trainingslust van de Portugees. “Hij was ook altijd als eerste op het trainingscomplex, deed oefeningen om zijn enkels sterker te maken. Deed zijn buikspieren van tevoren. Tijdens de training was hij gedreven. Natuurlijk had hij zijn trucjes, dat als je hem aanraakte hij meteen ging liggen. Alles wat je in een wedstrijd ook ziet. Maar na afloop wilde hij altijd nog afwerkoefeningen doen, vrije trappen trainen. Wat toen ook zijn kenmerk werd. En dat wilde hij nooit met de reservekeeper doen of met een jeugdkeeper. Dat wilde hij altijd met mij doen. Dan zei hij: ‘Ik wil scoren tegen de beste’. Goed, dan was ik ook de lulligste niet.”

Arsenal alleen aan kop in Premier League

WILLEMSTAD — Arsenal is na de zesde speelronde in Engeland de enige koploper in de Premier League. De Londenaren zegevierden bij Swansea City (1-2), waarmee zij profiteerden van het gelijkspel tussen stadgenoten Tottenham Hotspur en Chelsea (1-1). Liverpool, dat met 3-1 won bij Sunderland, achterhaalde de Spurs op de ranglijst.

De topclubs uit Manchester beleefden een minder week-einde. United ging met basisspeler Alexander Büttner en invaller Robin van Persie onderuit tegen West Bromwich Albion (1-2). Stadgenoot City verging het al even slecht tegen Aston Villa, dat thuis met 3-2 zegevierde. Leandro Bacuna had een hoofdrol. De middenvelder gaf de assist bij de 1-1 van Karim el Ahmadi en zorgde zelf voor de 2-2. Al na zeven wedstrijden in de Spaanse competitie is Real Madrid

Ancelotti al onder vuur bij selectie Real Madrid

MADRID — De nederlaag tegen Atlético Madrid, de akkefietjes tussen de spelers van Real Madrid in de derby en de negativiteit van de supporters hebben ervoor gezorgd dat Carlo Ancelotti na drie maanden al onder druk ligt in Bernabeu. Volgens diverse Spaanse media forceerde de spelersgroep gisterochtend een vergadering met de Italiaanse coach en assistent-trainer Zinedine Zidane om hun zorgen te uiten over de huidige gang van zaken.

De spelers hebben naar verluidt ingespraakt op trainer Carlo Ancelotti en assistent Zinedine Zidane. De groep belegde een 25 minuten durende vergadering voorafgaande aan de training van gisteren, waarin zij hun onvrede over de huidige situatie uitten. Ancelotti is pas kort in dienst bij Real Madrid, maar volgens Spaanse media verkeert de club in een ongemakkelijke positie. Na het verlies van afgelopen weekeinde tegen stadgenoot Atlético Madrid (0-1) is de achterstand op koplopers Barcelona en Atlético al vijf punten. Aanvoorders Sergio Ramos en Iker Casillas leidden de ontmoeting in, meldt *COPE*. Ancelotti geloofde niet in de noodzaak van het gesprek, maar de spelers stonden erop om bij elkaar te gaan zitten. Aanvoerder Iker Casillas nam als eerste het woord en benadrukte het belang van een hechte kleedkamer. Sergio Ramos was daarna

aan de beurt en herhaalde de woorden van de doelman, maar weidde meer uit. Hij gaf aan dat Cristiano Ronaldo de enige sterspeler is en dat de rest harder moet werken. Ancelotti luisterde aandachtig en onderbrak het gesprek alleen omdat hij benieuwd was naar de mening van Ronaldo. De Portugees gaf Ramos gelijk en vroeg ook om meer saamhorigheid binnen de selectie. De spelersgroep hekelde verder het gedrag van Alvaro Arbeloa en de spanningen tussen Pepe en Karim Benzema, tijdens de derby. De Portugese Braziliaan vond dat de aanvaller meer moest zweten en de Fransman repliceerde dat de verdediger geen recht van spreken had. Het was uiteindelijk Ramos die een einde maakte aan de verbale strijd. Naar verluidt was Ancelotti het alleen met de consensus over de Portugees eens. Volgens *Cadena SER* dineerden Ancelotti, voorzitter Florentino Pérez en alge-



Foto: AP/Corro de la Torre

Het eerste binnenbrandje is geblust, het is wachten op de volgende, want Bale op rechts is geen optie.

meen directeur José Ángel Sánchez gisteravond samen om de situatie te bespreken. Real Madrid pakte zestien punten uit de eerste zeven duels. Barcelona en Atlé-

tico lieten geen enkel punt liggen en hebben een voorsprong van vijf punten. In de Champions League startte de Madrileense topclub met een 1-6 zege op Galatasaray.

Bale
Er ligt nog een ander conflict op de loer. Real Madrid legde vorige maand bijna 100 miljoen op tafel om de Welshman Gareth Bale van Tottenham Hotspur aan te trekken. Nu is Bale een prima voetballer die evenwel het beste rendeert op de linkerflank. De man kan de hele flank voor zijn rekening nemen. Hij heeft longen als een paard. Bij de Spurs had hij die vrijheid op links. Hij mocht de bal achterin ophalen om vervolgens door middel van een rush over de linkerflank met een voorzet te komen, dan wel de actie binnendoor te maken en zelf op doel te schieten. Daarmee was hij zó succesvol dat vele grote clubs al snel verlekerd naar hem keken. Real Madrid was de club die besloot voor hem te gaan en dus een recordbedrag neer te tellen.

Probleem is echter dat Real Madrid al een speler op links heeft lopen. En die is vast niet van plan om zijn spel aan te passen ten faveure van Bale. Zijn naam: ene Cristiano Ronaldo...

Horner breekt ribben bij WK

FLORENCE — Chris Horner moet zijn wielerseizoen voortijdig beëindigen. De Amerikaanse winnaar van de Ronde van Spanje heeft gisteren bij een val tijdens het wereldkampioenschap op de weg in Florence zijn ribben gebroken. Dat maakte zijn ploeg RadioS-

hack vandaag bekend. “Alles is goed gegaan de laatste maanden, behalve het WK. Gebroken ribben zijn erg pijnlijk. Ik moet een rust-pauze van twee tot drie weken inlassen.

Ik vind het jammer dat ik mijn seizoen nu niet op een

Ricciardo wordt teamgenoot van Vettel

LONDEN — Daniel Ricciardo krijgt van de leiding van Red Bull Racing alle tijd om komend seizoen te wennen aan de omstandigheden bij de Oostenrijkse renstal. De 24-jarige Australiër, die nu nog rijdt voor Red Bulls zusterteam Toro Rosso, volgt na deze jaargang bij de huidige constructeurskampioen Mark Webber op als teammaat van Sebastian Vettel.

“In veel opzichten heeft hij helemaal niets te verliezen, er is geen druk, zeker niet in de eerste races”, laat teambaas Christian Horner van Red Bull Racing weten aan *Autosport.com*. “Bij een meervoudig wereldkampioen liggen de verwachtingen hoger. Natuurlijk wordt

het wel zwaar voor Daniel, omdat hij zal worden vergeleken met Sebastian.” Horner is er echter van overtuigd dat Ricciardo snel progressie zal boeken. “Ik weet zeker dat hij sterker zal worden.” De teambaas is het niet eens met critici die stellen

Pellegrini vreest vooral Guardiola

LONDEN — Manuel Pellegrini treft morgen in de Champions League titelverdediger Bayern München. Meer nog dan de club vreest de trainer van Manchester City de coach van de tegenstander, Pep Guardiola. “Bayern speelt momenteel zeer goed, maar hij slaagt er ongetwijfeld in zijn elftal tegen ons nog beter te laten voetballen.”

In de Spaanse competitie had Pellegrini eerder in zijn loopbaan weinig succes tegen Guardiola, destijds de grote man van Barcelona. Van de acht onderlinge ontmoetingen verloor hij er zeven. In zijn periode met Villarreal was er voor de Chileen in 2008-2009 eenmaal een gelijkspel. Nota bene in Nou Camp, 3-3.

Tijdens zijn korte verblijf daarna bij Real Madrid leed Pellegrini twee keer een nederlaag in El Clásico. Daarna ging

hij met Málaga nog eens viermaal onderuit tegen Barça.

Pellegrini werd mede door City gecontracteerd vanwege zijn eerdere successen in Europa. Hij deed op het internationale vlak zowel Villarreal als Málaga boven zichzelf uitstijgen. Met de club uit Manchester begon hij nu de groepsfase van de Champions League met een zege op Viktoria Pilzen.

In de Premier League is Manchester City vooraan nog wisselvallig. Dat verontrust Pellegrini echter nauwelijks. “Ons elftal speelt met overtuiging. Het was mooier geweest als we wat beter hadden gepresteerd in eigen land, maar desondanks zie ik de ontmoeting met Bayern met veel vertrouwen tegemoet. Over de manier waarop we tot nu toe voetballen ben ik tevreden.” Bayern won de eerste wedstrijd in de groepsfase van CSKA Moskou.

De Vrij beetje té vrij

ROTTERDAM — Ex-aanvoerder Stefan de Vrij heeft recent een afspraak bij Feyenoord genegeerd. Mede daardoor is de 21-jarige international sinds afgelopen zondag geen captain meer van de Rotterdamse ploeg. Volgens de website van *VI* heeft de jonge verdediger, die nog naar zijn topvorm zoekt, buiten de clubleiding om extra getraind om sterker te worden. Dat neemt coach Ronald Koeman hem niet in dank af. “Ik wil weten wat de spelers van Feyenoord buiten de deur doen. Het kan niet zo zijn dat ze op onze vrije dag krachtraining doen en een dag later op de club wéér zo’n programma afwerken. Rust is ook trainen. Het klopt dat Stefan voor zichzelf traint, ik ga dat niet ontkennen. Op zich is dat goed bedoeld, hij wil beter worden, maar dan moet hij dat wel zeggen. Hij mag ermee doorgaan zo lang het kan en in overleg gaat met Feyenoord en gebeurt dat niet, zal ik het hem gewoon verbieden. Zo simpel is het.” Koeman heeft clubtopscorer Graziano Pellè (28) tot nieuwe aanvoerder benoemd.

Genoa ontslaat Gasperini al

GENOA — De Italiaanse voetbalclub Genoa heeft zich de twijfelachtige eer toegeëigend om als eerste club in de Serie A dit seizoen de trainer te ontslaan. De Italiaan Fabio Liverani moest na de thuisnederlaag tegen Napoli (0-2) van zaterdagavond, de vierde in zes competitieduels, zijn plaats afstaan aan landgenoot Gian Piero Gasperini. De 55-jarige Gasperini had tot maart Palermo onder zijn hoede. Hij was ook tussen 2006 en 2010 coach bij Genoa, dat slecht begonnen is aan dit seizoen. Onder Liverani, sinds juni hoofdverantwoordelijke, won de ploeg slechts eenmaal in de competitie. Ook verloor Genoa in het bekertoernooi na strafschoppen van Spezia Calcio, dat uitkomt in de Serie B.

Revanche FC Volendam

AMSTERDAM — FC Volendam heeft gisteravond in de Jupiler League revanche genomen op Ajax. De ploeg van trainer Hans de Koning zegevierde in Amsterdam over Jong Ajax met 2-3. Daarmee namen de Volendammers wraak voor de nederlaag vorige week in de bekerwedstrijd tegen de hoofdmacht van Ajax (4-2 na verlenging). Jong Ajax leidde bij de rust met 2-0 door treffers van Joël Veltman en Dejan Meleg. Na de pauze nam FC Volendam dankzij treffers van Robert Mühren (twee) en Damien Menzo de leiding. Mühren scoorde vorige week in de bekerwedstrijd ook al twee keer. FC Volendam belandde door de zwaar bevochten zege op 14 punten, evenveel als Jong Ajax. Jong PSV verliet de laatste plaats door een thuiszege tegen Jong FC Twente (2-1). Voor de Eindhovense ploeg kwamen Florian Jozef-zoon en Rai Vloet tot scoren.

Mancini trainer Galatasaray

ISTANBUL — Wesley Sneijder heeft een nieuwe trainer. Galatasaray maakte gisteren bekend dat Roberto Mancini is aangetrokken. De Italiaan volgt Fatih Terim op. Deze werd vorige week ontslagen. Hij combineerde zijn baan bij de landskampioen met de functie van bondscoach. Mancini werd eind vorig seizoen bij Manchester City bedankt voor bewezen diensten. Hij ondertekende maandag in Istanbul een 3-jarig contract. De 48-jarige oefenmeester had eerder in eigen land Internazionale, Lazio en Fiorentina onder zijn hoede. Hij gaat dit seizoen bij Galatasaray 3,5 miljoen euro verdienen. De jaren daarna komt daar nog een miljoen bij plus eventuele extra premies.

Turner Schmidt verrast met WK-finaleplaats

ANTWERPEN — Van de vijf finaleplaatsen die de Nederlandse turners bij de WK in Antwerpen bereikten, was die van Casimir Schmidt op de meerkamp de verrassendste. “Dit had ik niet durven dromen, supermooi”, vertelde de nog net zeventienjarige turner van PAX Haarlemmermeer vanmorgen nadat hij met de negentiende score was doorgedrongen tot de meerkampfinale.

Schmidt had zich bij zijn WK-debuut niet laten imponeren door de immense hal, redelijk gevuld met vooral schoolkinderen. “Vlak voor een oefening ben ik extreem gefocust, erna juist heel relaxed. Ik kijk wat om me heen, eet wat. De spanning was na mijn opening op ringen al van me afgevallen. Ook al had ik dit niet verwacht, ik wist wel dat het kon”, aldus de havoscholier uit Hoofddorp.

Zijn coach Jos van Klink had genoten van de pupil die hij nu een jaar of vijf begeleidt. “Zijn zelfvertrouwen is enorm gegroeid. Hij kan inmiddels zo goed wedstrijdturnen, dan komt hij echt in een flow”, wist de trainer die Schmidt puur op zijn turnkwaliteiten al enkele jaren tussen zijn leeftijdsgenoten tot de top van Europa rekent. Vorig

jaar won hij op het EK voor junioren goud op sprong. “Daar zag je al dat hij mentaal enorm sterk was geworden.” Behalve Schmidt bereikte ook Bart Deurillo de WK-finale op de meerkamp. Hij zette een score van 85,365 neer, waarmee hij zeventiende werd. De beste 24 meerkampers plaatsten zich voor de finale van donderdag.

Epke Zonderland (rek, 3e) en Yuri van Gelder (ringen, 5e) behielden hun plaats in de toetsfinale. Zonderland mag daarnaast terugkomen voor de brugfinale. Hij deelde de achtste plaats op de geschoonde lijst – per toestel kunnen maar twee turners per land zich kwalificeren – met de Japanner Kohei Uchimura, waardoor de eindstrijd op brug negen deelnemers tellt.



Foto: Freemove

De 17-jarige Casimir Schmidt verrast met een finaleplaats op het WK turnen.